

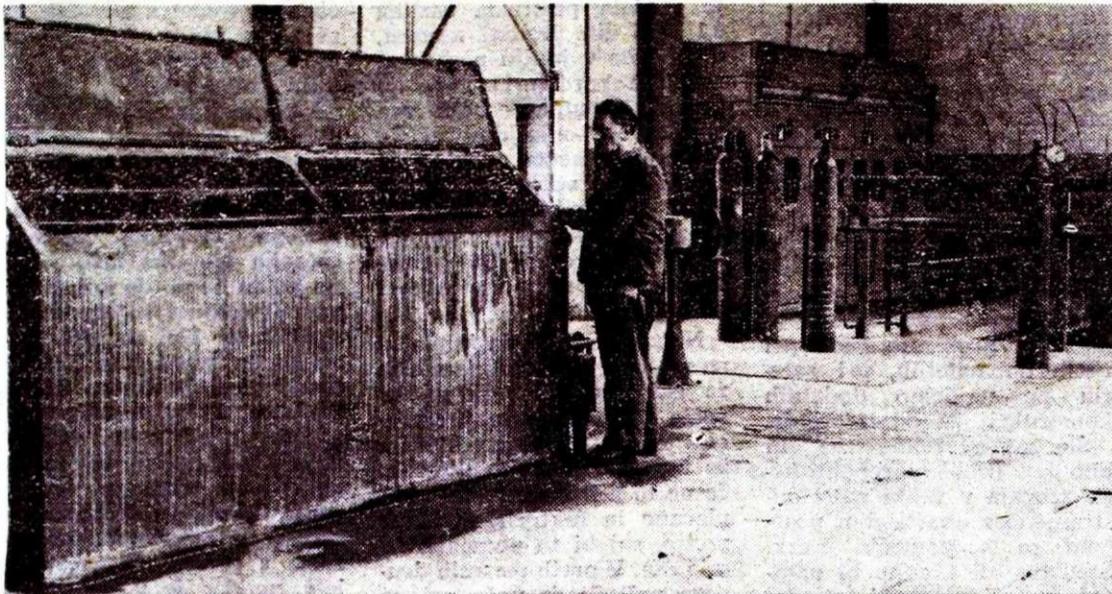
Leto XIII

Stevilka 36

Jesenice, 17. septembra 1971

**Z E L E Z A R — GLASILLO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE**  
— Urednik redakcijski odbor — Glavni in odgovorni urednik Joža Vavl — Rokopisov in fotografij ne vračamo — Naslov: Uredništvo »Železarja«, zdrženo podjetje SLOVENSKA ŽELEZARNA Ljubljana — Železarna Jesenice. Telefon int. uredništva 483, administracija 484 — Tisk CP »Gorenjski tisk«

# ŽELEZAR



Čistilne naprave GEIGER v strojnici na jezu

Dipl oec. Mitja Medvešček o akcijskem programu finančno-računovodskega sektorja

## Držati se dogovorov znotraj podjetja in med podjetji

Čeprav je bil tudi akcijski program finančno-računovodskega sektorja, tako kot programi ostalih delovnih enot in služb, sprejet že ob koncu junija in se po njem že ves ta čas ravna, smo prosili direktorja sektorja dipl. oec. Mitja Medveščka, da nam predstavi osnovne naloge vsebovane v programu in seznaní z doseženimi rezultati.

**UREDNIŠTVO:** Nedvomno je vaš akcijski program najbolj pogojen s plošno situacijo v jugoslovanskem gospodarstvu in odvisnosti od izizventovarniških dejavnikov. Prosimo, če bi nam predstavili osnovne značilnosti vašega programa oziroma najpomembnejše naloge.

**DIPLO. OEC. MITJA MEDVEŠČEK:** Predno bi podčrtal osnovne naloge akcijskega programa, moram poudariti, da glede na splošno situacijo v jugoslovanskem gospodarstvu, naš program zajema predvsem finančno problematiko, ne pa tudi stroškovnega in obratnega knjigovodstva. Osnovna problematika je namreč dinar, medtem ko samo vodenje ekonomsko-financnih pokazateljev poslovanja ni problematično, kar dokazujojo tudi doseženi rezultati v prvih osmih mesecih. Akcijski program smo razdelili na pet poglavij, ki jih bom v strnjeneh besedah poskušal v odgovoru obrazložiti.

Na prvo mesto smo postavili vprašanje blokade žiro računa podjetja, saj je znano, da je podjetje blokirano že od februarja 1967. Razumljivo je, da je naša najpomembnejša naloga znižati visok saldo kupcev, ki neposredno vpliva na blokado in

dolgo do amortizacije, za katere bi morala biti blokada resnično višja pa je bila porabljena za obratna sredstva. V zvezi s tem program predvideva različne konkretnе oblike za izboljševanje oziroma zmanjševanje dolgovanja kupcev. Kajti podobno krivuljo kot jo ima blokada, zasledimo tudi pri saldu kupcev in sta obe krivulji v tesni zvezi.

Dolgovanje kupcev je bilo januarja letos 252,4 mio din., v začetku avgusta pa že 316,2 mio din. Vzroki za tak porast so znani. Poleg splošne nelikvidnosti kupci, predvsem grosisti, ne izpolnjujejo niti tistih obvez, za katere so vezani pri vezani trgovini. Ker niti kompenzacije, še manj pa akceptni nalog nista obvezna oblika plačila, ob znani resnicici, da Železarna ne more groziti z masovnim ustavljanjem dobav, so plačila odvisna od prioritete, ki jo pri posameznih podjetjih uživa Železarna in od osebnih intervencij. Akceptni nalog se lažje dobi pri podjetjih, ki so v podobnem položaju kot Železarna, vendar tak akcept obenem pogojuje kreditiranje za obdobje blokade. Med našimi največjimi kupci in obenem dolžniki so: Metalka, Čelik, Metalservis, Željpo, Jeklotehna, Kovinotehna, Metalna, Brodomaterial, Ferim-

port in Merkur. Iz seznama je razvidno, da je med njimi samo eno industrijsko podjetje. Trgovina pa, ki se je postavila kot vmesni člen med enim in drugimi proizvajalcji pa glede na kapital, ki ga je trošila za ekstenziteto poslovanja, svoje obvezne zelo slabo pokriva izven obsegov normalnih kompenzacijskih poti. Iz tega razloga tudi v akcijskem programu predvidevamo ostrejši kurz do trgovine v pogledu plačevanja svojih obveznosti do nas.

Poleg blokade in kupcev, naš akcijski program obravnava tudi vprašanje naših (nadalj. na 2. str.)

## 8. seja DS ZP Slovenske železarne

Predsednik delavskega sveta ZPSŽ Tomaž Ertl je za sredo, 15. septembra sklical 8. sejo, ki je bila v Kotljah na Koroškem. Dnevni red je bil zelo obširen. Poleg tega, da so na seji pregledali izpolnjevanje sklepov 7. seje so razpravljali še o poročilu, ki obravnava delo poslovnega odbora ZPSŽ ter poslovno poročilo za prvo polletje leta 1972. Na dnevnem redu 8. seje je bila tudi zaščita načrta proizvodnje in notranjega blagovnega prometa za leto 1972. Člani delavskega sveta so obravnavali tudi pobudo poslovnega odbora ZPSŽ za enotno urejevanje delitve dohodka in osebnih dohodkov znotraj ZPSŽ na osnovi samoupravnega sporazuma. Seje delavskega sveta v Kotljah so se poleg članov udeležili tudi predstavniki družbenopolitičnih organizacij tovarn, predsedniki delavskih svetov tovarn ter člani poslovnega odbora ZPSŽ.

letnega planiranja, mrežnega planiranja remontov in eksponencialnega predvidevanja prodaje. Delati pa tudi na uvajanju sistema terminiranja, računovodskega obračuna, saldakontov, mešanic in zalog legur v jeklarni ter na nekaterih manjših sistemih. Na oddelku morajo tudi povečati število in kakovost ekonomskih analiz, predvsem na osnovi zahtev obratov in služb v tovarni. Razen tega bodo čim bolj popolno obdelali in predvideli investicijska vlaganja, zlasti še vlaganja v novo hladno valjarno. Njihova obveza pa je tudi kontroliranje izvajanja že izdelanih analiz in predlogov. Že iz samih nalog je razvidno, kar velja tudi za naslednja področja, katere naloge je mogoče časovno opredeliti, ker se nekatere prelivali še v leto 1972, druge pa sovpadajo celo v srednjeročni načrt razvoja. Povsod pa, kjer je mogoče predvidevati časovno opredelitev, smo to tudi v akcijskem programu navedli. Najpomembnejše naloge, vsebovane v našem programu, so po posameznih oddelkih oziroma službah naslednje:

**ODDELEK ZA EKONOMSKIE ANALIZE IN PLANIRANJE,** mora do konca leta intenzivno delati na letnem planu za leto 1972, v katerem mora v čim večji meri upoštevati že izdelane analize optimalnih programov s težnjo, da se dosežejo kar najboljši poslovni rezultati. Do konca leta moramo zaključiti tudi z uvajanjem sistema

CENTERA ZA OBDELAVO PODATKOV mora delati na tem, da se čim preje dokončno uredi evidenca in obračun polizdelkov in izdelkov ter dopolnitvi evidenco v obračun materiala z naročili in ABC metodo za rezervne dele. V jeklarni mora uvesti evidenco s tako imenovanimi šaržnimi kartoni in vpeljati evidenco proizvodnje predelovalnih obratov s pomočjo nove dokumentacije. Ena pomembnih nalog je tudi izdelava in testiranje programa za obračun planskih stroškov, izdelava predkalkulacij in pokalkulacij ter nadaljevanje s programi TKR za pisanje atestov, raziskav in analiz.

**ODDELEK ZA ORGANIZACIJO DELA** med najpomembnejše naloge uvršča izoblikovanje sistema zalog rezervnih delov in izdelavo vseh potrebnih priprav za uvedbo tega v praksi. Razen tega mora zaključiti z uvedbo delovne in kontrolne dokumentacije za preventivno vzdrževanje naprav v valjarnah Bela in pristopiti k uvedbi preventivnega vzdrževanja v aglomeraciji. Nadaljevati pa (Nadalj. na 3. strani)

Ko je leto dni po uspešnem referendumu o združitvi Slovenskih železarjev v združeno podjetje, delavski svet ZPSŽ sklenil, da se ta dan, to je 15. september, praznuje kot dan slovenskih železarjev, je ta odločitev imela globlji pomen kot samo manifestativnega. Proglasitev dneva slovenskih železarjev naj bi predvsem v vsebinskem pogledu pomenila novo kakovost v pogledu medsebojnih odgovornosti in ekonomskih odnosov med temeljnimi organizacijami združenega dela, med slovenskimi železarnami. Kajti nesporna resnica je, da kakršna koli integracija, grajena samo na fizični delitvi dela, ne prinaša bistveno boljših, najmanj pa trajnejših rezultatov, kar nam dosedanja praksa v združenem podjetju tudi potrdi. Zato je naslednji korak, ki ga narekuje nadaljnji kakovostni razvoj integracije slovenskih železarjev: v oblikovanju SKUPNE ODGOVORNOSTI IN SKUPNEGA SODELOVANJA V FINALNEM DOHODKU združenega podjetja. Šele takrat, ko bo uresničeno to, bo 15. september resnični praznik slovenskih železarjev.

Danes, ko ni nobene dileme več o krepitvi nadaljnega razvoja slovenskega železarstva, kot ene vodilnih panog v slovenskem gospodarstvu, je nadaljna kakovostna rast samoupravne integracije še kako aktualna. Ob tem pa je nujno že v začetku poudariti določilo XXI. dopolnila zvezne ustawe, ki pravi: »Od dohodka, ki ga temeljne organizacije združenega dela ustvarijo skupaj z združenjem in poslovnim sodelovanjem, pripada vsaki od teh organizacij del, ki ustreza njihovi udeležbi pri ustvarjanju tega dohodka, ki ga temeljna organizacija združenega dela ustvarja s svojim poslovanjem in o katerem delovni ljudje v njej neposredno odločajo na podlagi svojega dela...« Ob tem torej ne more biti nobene dileme o neupravičenem prelivanju ali odstujevanju dohodka izven dosegov poslovnih rezultatov posamezne organizacije združenega dela.

Nadaljni kakovostni razvoj oziroma višjo stopnjo integracije pa je mogoče razviti le na osnovi skupne delitve dohodka kot končnega rezultata vseh treh temeljnih enot združenega dela združenega podjetja. Pred nadaljnji razvoj samoupravne integracije slovenskih železarjev se torej postavlja vprašanje: kako integrirati materialne rezultate temeljnih enot združenega dela. Pri tem pa ni mišljena centralizacija različnih skladov na direkciji združenega podjetja in administrativno razdeljevanje na osnovi nekih pravilnikov. To pomeni, da vsaka temeljna enota združenega dela vlagi svoje živo in svoje mi-

## Dan železarjev in nadaljno povezovanje ter krepitev samoupravne integracije

nulo delo, ki morata biti tudi izmerjena, kaj pomenita v skupnem dohodku. Kajti delež vsake posamezne temeljne enote ali železarne v skupnem dohodku, se potem meri po deležu živega in deležu minulega dela. Prvi koraki v tej smeri so narejeni v pogledu skupnih načel o delitvi dohodka po delu. To pomeni, da bo v vseh treh organizacijah združenega dela veljalo načelo za isto delo isti osebni dohodek, kar bi bila tudi osnova za preciziranje udeležbe živega dela v skupnem dohodku. Potem je tu še preciziranje udeležbe minulega dela, ustrezni obrambni mehanizmi, ki bi preprečevali eventualne deformacije in drugo.

Skratka kompleks vprašanj, ki vsako za sebe zahteva temeljite strokovne obdelave in širše razprave, in o katerih bodo delovni kolektivi hoteli imeti kar najbolj precizirane in čiste račune, predvsem pa vsestranske in prepričljive razlage. Kajti tako integrirani materialni rezultati bodo morali biti naloženi na skupnem žiro računu in vsaka temeljna enota združenega dela bo gledala na svoj dohodek oziroma kaj dobiva od skupnega dohodka. Eksistenza posamezne železarne ne bo odvisna le od sredstev s katerimi sama operira doma, ampak tudi od sredstev s katerimi operira tudi združeno podjetje. S tem pa samoupravna integracija dobi novo kakovost, kajti delavci vseh treh temeljnih enot ne bodo imeli pred očmi samo rezultatov svoje temeljne enote, temveč tudi rezultate dela združenega podjetja oziroma vseh treh temeljnih enot združenega dela. To pa pomeni čvrsto osnovo za integracijo številnih področij dela o katerih je že od zametkov o integraciji podjetij govora, ki pa so več ali manj ostala proklamacija zaradi zoženih interesov na lastno podjetje, ker ni bila medsebojna odvisnost pogojena v skupni odgovornosti in v skupnem sodelovanju v finalnem dohodku.

Klima za ta proces je danes izredno ugodna, saj so te nove kakovosti vsebovane v ustavnih dopolnilih zvezne ustawe in vso politično odgovornostjo postavljene tudi na drugem kongresu samoupravljalcev Jugoslavije. Najbrž pa je tudi res, da je bila o teh novih politično-ekonomskih kakovostih premalo govora, najsibro v družbenopolitičnih organizacijah ali samoupravnih organih. Resnica je, da vsi ti novi, višji integracijski odnosi ne morejo biti uresničeni čez noč, ker je to daljši proces. Nadaljni razvoj slovenskega železarstva pa neizprosno narekuje več jasnosti in smelosti v pogledu nadaljnje kakovostne rasti samoupravne integracije slovenskih železarjev.

Pričakujemo, da bo letosni dan slovenskih železarjev, glede na to, da se je ta dan sestal delavski svet združenega podjetja po pomembnih vprašanjih nadaljnega razvoja, pomenil prvi korak k integraciji materialnih rezultatov skupnega dela.

## Držati se dogovorov znotraj podjetja..

(Nadalj. s 1. str.)

obveznosti do dobaviteljev. V začetku januarja so znašale naše obvezne 102,8 milijon din, v začetku avgusta pa 127,6 milijon din. Vzrok za porast je v neplačevanju kupcev. Deset naših največjih dobaviteljev je: Matrež, Kokarna Lukavac, Savske elektrarne, Petrol, ŽTP, Jugometal, Vatrostalna, Store, Zavarovalnica in Brodospas. Pregled ob polletju nam pokaze, da smo imeli praktično vse fakturirane dobave petih največjih dobaviteljev pokrite z akcepti. Način pokrivanja naših obvez do dobaviteljev nam narekuje permanentna blokada žiro računa in borba naših dobaviteljev za vrstni red na našem žiro računu. Stanje je najbolj problematično pri tistih dobaviteljih, pri katerih ne najdemo dodatnih konstrukcij za odplačevanje.

Slovensko železarstvo bi bilo kot problem republiškega značaja v veliki meri odstraneno z enostavnim posegom in s pomočjo bank. Sredstva ali kredite bi namreč morali usmeriti na slovenske grosiste in predelovalno industrijo. Namenske kredite kupcem jeseniške železarne za pokrivanje njenih obveznosti, bi morala Železarna dalje namensko usmerjati svojim dobaviteljem na slovenskem področju. S tem bi v podjetju znižali saldo kupcev in dobaviteljev, ne bi pa povečali včasih zelo dragih kratkoročnih kreditnih odnosov z banko. Sedaj uveljavljeni kreditni odnos kupca — Železarna, naj se spremeni v novega kupca — banke. V tej smeri so tudi tempirana naša prizadevanja.

V prvih šestih mesecih je indeks rasti kratkoročnih kreditov za obratna sredstva 73, dolgoročnih pa 130, skupaj 106. Kljub številnim težavam je podjetju uspelo povečati kreditni potencial. Ugodnejša struktura v korist dolgoročnih kreditov pa je posledica upeljane konverzije. Zaradi visoke stopnje inflacije in ker so obveznosti iz kreditov ne revalorizirajo, je najemanje kreditov pri nas ugodno. Venendar bi bila ob normalnem plačevanju kupcev, višina sedaj najetih kreditov, več kot zadostna za normalno obravnavanje pri sedanjem obsegu proizvodnje.

Naša naloga je, da kreditni potencial še naprej večamo pod pogojem, da so ti krediti cenejši od zamudnih obresti dobaviteljev in da preprečujemo nastajanje dodatnih stroškov v podjetju zaradi okrnite proizvodnje, ki bi lahko nastopilo zaradi ponajmanj obratnih sredstev. Poudarjam pa, da smo glede na saldo kupcev in dobaviteljev v takoj ugodnem položaju, da bi se lahko odrekli vrsti kreditov v korist naših kupcev, ki bi jih ti morali namensko uporabiti za pokrivanje dolga Železarni.

Peto in zadnje poglavje, ki ga obravnavava akcijski program finančno-računovodskega sektorja, so finančni rezul-

tati. Uspešnost poslovanja je bila obrazložena v poslovnom poročilu za prvo polletje, o čemer je bilo v Železaru tudi že govora. Osnovno, kar je lahko pogoj za boljše poslovanje je razlika med plačano in fakturirano realizacijo. Nalogu, da je bila plačana večja, smo v juliju izpolnili in je znašala pozitivna razlika 0,1 milijon din. Dodati moram, da je bila v juniju negativna razlika rekordna. Letos je do avgusta skupna negativna razlika 52,9 milijon din ali 7,6 milijon din mesečno, čeprav je 15 milijon din večja od lanskoletne. Situacija glede plačila pa je že tako zaostrena, da se že večje kompenzacije lahko izvajajo samo na osnovi osebnih stikov.

Ne glede na to, da je plačana realizacija v letošnjem letu za 14,9 milijon din vsak mesec večja od lanskoletne, je situacija slaba. Železarna bi bila že v precej manjših težavah, če ne bi prišlo do razlik med plačano in fakturirano realizacijo, saj bi to pomenilo 26 milijon din. V prvih mesecih drugega polletja je naša naloga izenačiti plačano realizacijo s fakturirano, do konca leta pa nadoknadi tudi zaostanek.

**UREDNISTVO:** Po dveh mesecih in pol, odkar ste sprejeli akcijski program, bi vas prosili za kratko oceno doseganega uresničevanja zastavljenih nalog oziroma za načrto v zveznih vrokov, ki so ovirali uresničevanje.

**DPL. OEC. MITJA MEDVEŠČEK:** Kljub postavljenim nalogam in zahtevam v akcijskem programu, da bomo poskušali saldo kupcev in dobaviteljev obdržati vsaj na nivoju meseca junija, tega nismo uspeli. Vzrok za to je več. Na porast salda kupcev predvsem vplivajo novi restrikcijski ukrepi bank v pogledu obravnavanja kreditov in vračanja že odobrenih kreditov. Likvidna moč naših

kupcev, vključno z grosisti, se manjša in nam tudi porast pridobivanja akceptnih nalogov in nove tožbe ne zagotavljajo boljšega plačevanja naših komitentov. Nižji trend porasta dolgovanja našim dobaviteljem pa imamo zaradi tega, ker smo na račun amortizacije koristili sredstva za obratna sredstva oziroma, ker nam je kljub restriktivnim ukrepom uspelo povečati kreditni potencial.

V pogledu finančno-ekonomskih rezultatov, ki pa niso samo posledica blagovne proizvodnje, smo letos najbolj zadovoljni s formiranjem celotnega dohodka oziroma ostanka dohodka. Zelo verjetno je, da bomo do konca leta pokrili celotno izgubo iz poslovnih let 1967 in 1968.

Ugoden trend ima tudi gibanje kreditov, čeprav bi bila sredstva, ki bi si jih morali zagotoviti od naših kupcev, veliko bolj primerna za zagotavljanje rednega obratovanja Železarne. Blokada žiro računa je sicer nekoliko porasla v primeru z začetkom leta, vendar je v relativnem deležu v odnosu na slovensko blokado, padla letos za dobrih 10 odstotkov. Če upoštevamo, da nas letos bremenijo celotne anuitete iz konstrukcije valjarne Bela, je uspeh že to, da blokada žiro računa ne raste.

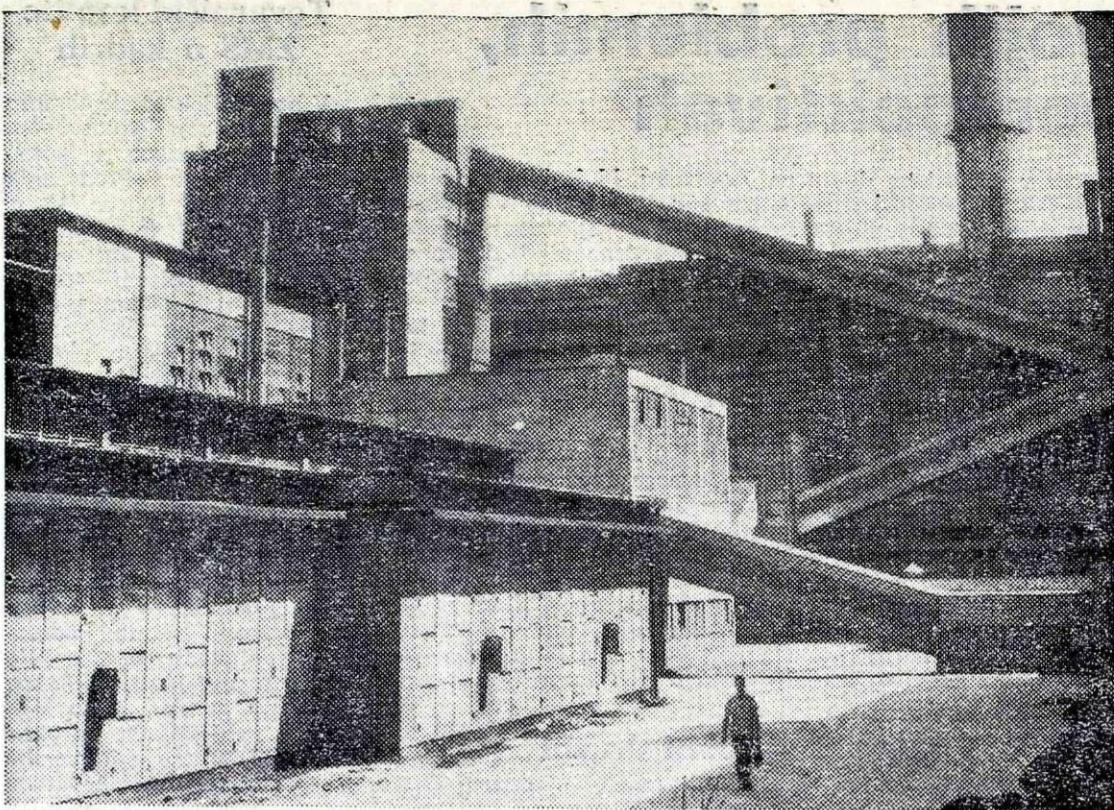
Problematiko dobaviteljev, ki jim letos ne dolgujemo več, čeprav so cene reprodukcijskih materialov, energije, rezervnih delov in uslug občutno porasle, smo reševali po prioriteti problematičnosti in pritiskov posameznih dobaviteljev.

Uspešno finančno poslovanje v letošnjem letu, je podjetju omogočilo, da je povisilo minimalno stopnjo amortizacije in si s tem skušalo ustvariti nekaj več izgledov za nove, ekonomsko upravljene gradnje v Železarni.

## Dvoje posvetovanj

V minulih štirinajstih dneh je bila dejavnost naše sindikalne organizacije močno razgibana. Skladno z že sprejetim načrtom za september in oktober je bilo v četrtek 1. septembra v delavskem domu pri Jelenu posvetovanje vseh predsednikov sindikalnih odborov, predsednikov svetov DE in predsednikov komisij za nagrajevanje v delovnih enotah. Aktiv je bil mnenja, da so predlagane spremembe za dopolnitve sistema nagrajevanja za Železarno sprejemljive. Obenem je aktiv priporočil organom samoupravljanja, da predlagane spremembe za dopolnitve sistema nagrajevanja čimprej uveljavijo. Razen tega je bil aktiv tudi mišljena, da naj bi iz obseženega gradiva izbrali najvažnejše točke in jih v obliki informacije posredovali delovnim skupinam v Železarni v nadaljnjo razpravo.

Teden dni pozneje, to je 7. septembra, pa so razpravljali o XXI., XXII. in XXIII. amandmaju zvezne ustawe. Na razgovoru so bili prisotni Mitja Švab, Srečko Mlinarič, Zdravko Črv, Ludyk Kejžar, Dante Jasnič, France Kobentar in drugi. Ugotovljeno je bilo, da omenjeni amandmaji prinašajo nove odnose v naši ekonomski stabilnosti. Prav stabilnost pa je ena od osnov za uveljavljanje amandmajev zvezne ustawe. Kratko informacijo o tem posvetu nam je posredoval predsednik TO OO sindikata Železarni in povedal, da je bilo na tem posvetu tudi rečeno, da stabilizacija ni odvisna le od izvršnega sveta pač pa tudi od samih delovnih organizacij. Izpolnjevanje oziroma realizacijo omenjenih treh ustavnih amandmajev ni le enkratna politična akcija, ampak mora biti stalna oziroma dolgotrajna akcija v kateri naj aktivno sodelujejo vsi prizadeti činitelji.



AGLOMERACIJA — vertikale in horizontale

## Naloge usmerjene...

(Nadaljevanje s 1. strani)

mora tudi z uvajanjem operacijskega terminiranja proizvodnje v hladni valjarni in žičarni ter pričeti z enakim delom v valjarnah Bela. V svojem delovnem programu imajo tudi nalogu, da izoblikujejo informacijo o evidenci polizdelkov in izdelkov ter o rezultatih obdelave prodajnih naročil, ki naj bi jih dala računalnik uporabnikom teh informacij. Delati bodo morali tudi na utrjevanju poslovanja z materialom na relaciji jeklarna—valjarna Bela

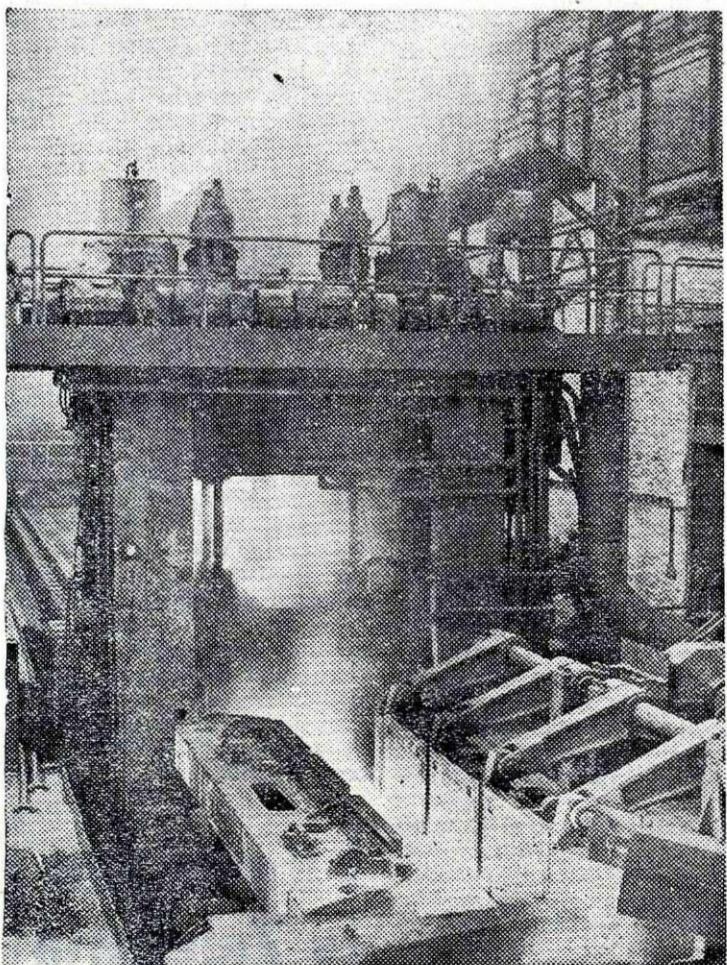
valjarna žice Bela—žičarna. Sodelovati pa bodo morali tudi pri urejanju skladiščnega poslovanja v skladiščih rezervnih delov in skladiščih potrošnjega materiala v obratih: plavž, jeklarna, HVŽ in transport in uesti ter utrditi novo organizacijo prodajnega sektorja in nabavne službe.

ODDELEK ZA ŠTUDIJ IN OBLIKOVANJE DELA bo proučeval možnosti uvedbe tehničnih norm in s tem normiranja le še manipulacijskih in dodatnih časov. V valjar-

nah Bela bo oblikoval sistem adjustiranja blumov in slabov in v ta namen proučil transportne poti (žerjavi) in določil kapacitete flemanja in brušenja. Za proizvodnjo hladno oblikovanih profillov bodo izdelali optimalni tok proizvodnega procesa in predložili ustrezno razporeditev opreme v obratu. Za potrebe računovodstva obračuna, terminiranja in planiranja, bodo morali izoblikovati in prilagoditi normativne časov po proizvodih in po stroškovnih mestih za valjarno 2400, žičarno in žebljarno ter pričeti s tem delom tudi v drugih obratih. Oddelek pa bo tudi tesno sodeloval pri organizaciji preventivnega vzdrževanja v valjarni žice na Beli, plavžu in aglomeraciji ter pri oblikovanju sistema evidentiranja in klasifikacije zaštojev v obratih. Med njihove naloge sodi tudi dopolnitve pravilnika o izumih in tehničnih izboljšavah, izdelava pravilnika o Pantzovih priznanjih in uvedba kartoteke tehničnih izboljšav in izumov po avtorjih in temah.

ODDELEK ZA NAGRAJUVANJE mora do konca leta izoblikovati poenostavljen, vendar dovolj diferencirani sistem nagrajevanja, prilagojenega družbenemu dogovoru o delitvi dohodka z namenom, da se izboljša celoten sistem nagrajevanja. Delati pa mora tudi na opisu delovnih mest v podjetju.

Kakor sem že dejal, naloge, vsebovane v našem akcijskem programu, izhajajo iz skupne izhodiščne točke, to je: kako na tistih področjih, ki lahko najbolj vplivajo na nadaljnje izboljšanje poslovnih rezultatov, izboljšati organizacijo, sistem, evidenco itd. Razumljivo je, da vsi oddelki tekoče delajo tudi na manjših in rednih operativnih nalogah.



Bluming valjarna na Beli

## Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

### Dežurna služba

v pisarni telefon doma

SOBOTA, 18. septembra:	Zdravko ČRV, valjarna žice	852	760
NEDELJA, 19. septembra:	inž. Miroslav NOČ, vodstvo vzdrževanja	873	754
PONEDELJEK, 20. septembra:	inž. Alojz Kalan, SM jeklarna	360	81726
TOREK, 21. septembra:	inž. Stanko ČOP, talilnice	328	76/538
SREDA, 22. septembra:	Bogomil HOMOVEC, tehnični direktor	301	764
ČETRTEK, 23. septembra:	inž. Boris BREGANT, TSN	801	81628
PETEK, 24. septembra:	Anton GROŠELJ, valj. Bela	848	81410

Dežurna služba traja od datuma nastopa od 7. ure do naslednjega dne do 7. ure. Kolikor dežurnega ni v pisarni ali doma, kličite glavnega vratarja na telefon 410. Morebitne spremembe dežurnih so razvidne iz obvestil, ki jih vsako soboto objavljamo na razpisnih deskah pri vseh vratarjih.

Tajništvo tehničnega in proizvodnega direktorja

## Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●



Staro železo — pomembna vložna surovina

## Poškodbe v avgustu

Zbrani podatki o poškodbah kažejo, da je bilo v avgustu na delovnih mestih poškodovanih 43 naših sodelavcev in smo zato izgubili 731 delovnih dni. Dve poškodbi sta bili na poti v službo, izgubljenih pa je bilo 24 delovnih dni.

Pregled poškodb po delovnih enotah je naslednji: talilnice 10 poškodb in 139 dni, valjarna Bela 9 poškodb 178 dni, valjarna Javornik 7 poškodb 124 dni, predelovalni obrati 7 poškodb in 126 dni, vzdrževalni obrati 8 poškodb

in 117 dni in transport dve poškodbi 147 dni. V energetskih obratih in upravnih službah poškod na delovnih mestih ni bilo. Na poti v službo je bila ena poškodba v energetskih obratih in 11 izgubljenih dni ter v upravnih službah prav tako ena poškodba in 5 dni. Zaradi poškodb na poti v službo so izgubili osem delovnih dni, iz prejšnjih mesecov tudi v talilnicah. V valjarni na Javorniku, na Beli, predelovalnih obratih, vzdrževanju in na transportu niso imeli poškodb na poti v službo.

# Mladi o sebi, svojih problemih, nalogah in perspektivah

## Profesor Srečko Krč o problemih mladih v občini

Vsem mladim v naši občini so znani problemi s katerimi se ukvarjajo vodstva, to je občinska in tovarniška konferenca ZM in v mladinskih aktivih. Zato sem prosil predsednika občinske konference ZMS prof. Srečka Krča, da pove nekaj več o problemih mladih.

**Tovariš predsednik, ali si mnrena, da mladinsko delo v naši občini ne napreduje?**

»Točnega odgovora na to vprašanje ne morem dati. V družbenopolitičnem delu ne obstaja zanesljivo merilo za ocenjevanje kvantitete in kvalitete dela. Vsekakor je oce na lahko le subjektivna in relativna. Osebno menim, da ne samo občinsko vodstvo ZMS, temveč tudi druga vodstva organizacij še vedno niso našla pravih metod dela, ki bi ustrezale sedanji razvojni stopnji družbenega življenja in družbenih odnosov. Delo vodstev je premalo racionalno, analitično, načrtno in kontinuirano in prilagojeno specifičnim socialnoekonomskim pogojem vsakega okolja in ustreznim kategorijam prebivalstva.

Občinsko vodstvo ZMS bi moralno biti jedro mladih, posrednik in organizator mladih. Vendar pa je v sedanjem času preveč obremenjeno s finančno materialnimi težavami, zlasti pa s pomanjkanjem kadrov. Vse to pa vpliva na zaprto vodstvo in slabo vertikalno povezavnost z mladi mi v občini.«

**Ali meniš, da je povezava med drugimi političnimi organizacijami in mladinsko organizacijo zadovoljiva, tako v občinskem merilu kot tudi v krajevnih skupnostih?**

»Povedal sem že, da je v sedanjih pogojih sestavljenega družbenega življenja nujna koordinacija političnega dela v vsaki enoti, v podjetju, krajevni skupnosti ali v občini. Družbenopolitično dejavnost moramo ocenjevati kot celovito povezanost. Idejna in vodstvena jedra tega dogajanja pa morajo prilagoditi prizadevanja za dosego ciljev v naši družbi skupnim rezultatom skupnega analitičnega dela. Spremljanje in usmerjanje dogajanj, koordinacija dela s samoupravnim dogovarjanjem in enotnim izvrševanjem nalog, morajo vodstva zavestno, načrtno in enotno usmerjati. ZMS je v naši občini premalo iskala skupne poti z ostalimi vodstvi organizacij pri uresničevanju take usmerjenosti in reševanju organizacijskih vprašanj.

**Kako delajo mladinski aktivi v delovnih organizacijah, krajevnih skupnostih in na srednjih šolah?**

»Delo aktivov ZMS v naši občini se še vedno preveč zadržuje na nivoju klasičnega mladinskega političnega in družbenega dela. Premalo je pobud in posegov na tista področja, ki zadevajo življenske interese mladih ljudi. Aktivi v ZM v delovnih organizacijah so premalo odločni pri uresničevanju svojih želja, pri izboljševanju sistema na grajevanja, napredovanja in izobraževanja, izboljšanju delovnih pogojev, racionalizacije dela in na področju delovnih odnosov.

Mladi na srednjih šolah so premalo zahtevni pri izboljšanju položaja dijaka v dijaški samoupravi, v kreiranju interesnih dejavnosti.

V krajevnih skupnostih obstajajo le nekateri aktivi ZM. Pri teh ne zasledimo dosti pobud za organiziranje življenja mladih v prostem času, za izobraževanje, organizirano klubsko življenje, reševanje vprašanj skupnega pomena vseh občanov. Občinska konferenca jim ne sledi in ne nudi dovolj politične opore.

**Kaj pričakuješ od jesenskega dela mladih v občini?**

»V tem obdobju je treba uresničiti zastavljeni načrt izobraževanja vodstvenega kadra ZM, organizacijsko in kadrovsko utrditi vodstvo. Posvetiti vso pozornost nekaterim aktivom ZM v krajevnih skupnostih in v delovnih organizacijah ter afirmaciji v javnem življenju in odpraviti finančne probleme občinske konference ZM. Vse to pa zavisi ne samo od zavesnega in aktivnega vodstva ZM, mar več tudi od delovnih organizacij. Le-te morajo biti bolj kot sedaj posrednik interesnega združevanja mladih. Za to je treba pobudo mladih v Žirovnici, na Murovi in na Belci za organizirano delo klubskega življenja le pohvaliti. Želim le, da bi bilo vse več koristnih in zdravih pobud in akcij mladih v naši občini.«

FK

## Mlademu delavcu iz Železarne

Skrajni čas je, da se je nekdo od mladih železarjev v mladinski rubriki časopisa Železar spomnil tudi problema, ki zadeva delo družbenopolitičnih organizacij na Javorniku in Koroški Beli. Strinjam se s piscem sestavka oziroma odgovorom na vprašanje, ko pravi, da organizacije ne delajo, vendar menimo, da so nekateri očitki na račun organizacij in društva le prehudi. Prav gotovo nikogar na Javorniku ne more biti sram zaradi letosnjega praznovanja krajevnega praznika in prepričani smo, da je pisec I. H. le površno spremjal potek praznovanja krajevnega praznika. Radi bi ga opozorili na spominsko razstavo petih tal-

cev v delavskem domu na Javorniku, ki je bila po oceni obiskovalcev doslej najboljša kar jih je bilo v zadnjih treh ali štirih letih na Javorniku. Tudi spominska svečnost na grobovih talcev je bila izvedena tako, da so se občani Javornika in Koroške Beli dostojo oddolžili spominu petih talcev in vseh žrtev fašističnega nasilja.

Sram pa nas je lahko, da okrog šestih mladih ljudi, količi jih stanuje na Javorniku in Koroški Beli ne more in ne more zbrati niti toliko mladincev, da bi ponovno ustanovili mladinsko organizacijo, ki bi s svojim pletom in elanom lahko vnesla več pestrosti in živahnosti v delo društva in organizacij na Javorniku in Koroški Beli. Delavca I. H. poznamo kot prizadetnega športnika ter vzorega mladinca, zato smo prepričani, da mu ne bo težko zbrati okrog sebe nekaj mladih ljudi in pripraviti vse potrebno za ustanovitev mladinskega aktiva ter za ustanovitev mladinskega kluba. Tako bo tudi v delavskem domu na Javorniku bolj pestro, prostori bodo uporabljeni za to, za kar so bili od vsega začetka namenjeni, ne pa samo za restavracijo, nekaj dramskih predstav in trikrat tedensko za kino predstave, kakor je dejal I. H. v razgovoru. -or

## Mladi v sodobni družbi

Za današnjo mlado generacijo trdim, da je nestrnna, nezadovoljna, nemirna in zahtevna, da je revolucionarna in podobno. Večinoma teh karakteristik je verjetno pravilnih, pa vendar se mi zdi prav, da o tem vemo mladi kaj več.

**Revolucionarnost mladih** je pogojena s psihološkimi in družbenimi faktorji. Ob nekaterih akcijah je oboje težko ločiti, nepravilno pa je revolucionarnost nekaterih skupin mladih pripisovati zgolj in edinole psihološkim faktorjem, kar se često dogaja, predvsem v deželah s kapitalistično družbeno ureditvijo. Omeniti velja še to, da revolucionarnosti in organiziranosti mladih ne kaže zamjenjavati ali istovetiti z naprednostjo. Za primer naj navedem le primer iz nacistične Nemčije, kjer je bila mladina dobro organizirana in revolucionarna, vendar vse prej kot napredna. Tudi ameriški hipiji so s cvetjem v rokah prepričevali direktorje velikih koncernov, naj tovarne razdelijo, vendar akcija, razumljivo, ni uspela.

Ko govorimo o revolucionarnosti mladih, nas zanima predvsem družba, družbeni faktorji, ki pogojujejo organiziranost, revolucionarnost in naprednost mladih. V naši družbi dajemo prednost interesom mladih za politično delo, objektivnim interesom za resnične demokratične odnose v družbi in v sami Zvezi mladine. V ospredje postavljamo tudi interes velike večine mladih za dolgoročno urejanje družbenih vprašanj, saj so mladi najbolj zainteresirani za svojo bodočnost. V tem času lahko prištejemo sem ustavo SRS, dolgoročni razvoj Slovenije, stabilizacijske ukrepe in drugo. Pri vsem tem moramo upoštevati, da ima današnja mlada generacija dosti več možnosti za izobraženje od prejšnjega in je zato nujno v poprečju bolj izobražena, zato pa tudi bolj revolucionarna in največkrat tudi bolj napredna od prejšnjih generacij.

Naloga Zveze mladine, družbeno-politične organizacije mladih v sodobnem in naprednem času ni in ne more biti v tem, da mladini nudi kake materialne ali druge dobrine, pač pa je naloga ZMS v tem, da nudi mladim možnost, da se samostojno vključujejo v družbene odnose, jih kritično preverjajo in ustvarjajo.

**Konfliktnost generacij** je vprašanje, ki ga znova in znova načenjam, zdi pa se, kot da stvari nočemo ali ne moremo priti do kraja in zavzeti do nje enotnega stališča. V socialističnih deželah konfliktnosti ne priznavajo, v ospredju je teza o brezkonfliktnosti družbe. V kapitalističnih deželah pa to vprašanje namenoma obrnejo na glavo in govore le o nebitnih vprašanjih, ki jih skušajo prikazati kot čustveno, psihološko in življensko neprilagodljivost mladih, da bi se prilagodili življenskim razmeram in odnosom v posamezni deželi.

V naši samoupravi, socialistični družbi konfliktnost med generacijami priznavamo kot nujen, objektiven interes ljudi za spremembe in različne interese, ki skoraj vedno tvorijo konflikte. Samoupravna družba torej konflikto ne zanika, temveč jih presega s tezo o različnih interesih generacij, predvsem do vprašanj morale, zavesti in novih, porajajočih se vrednot, ki že dajejo vizijo komunizma.

Mladim mora organizacija dati možnost analize družbe, ki v njej živijo in v kateri uresničujejo vizijo svoje prihodnosti.

Nemalokrat se mladim poraja vprašanje, zakaj je sploh potrebno družbeno delovati. Če hočemo današnjo družbo, z vsemi konflikti, problemi in cilji spremnijati, jo oblikovati, potem je nujen aktiven odnos mladih do svojega okolja in družbe nasprost. V družbene probleme se moramo vključevati, ne pa jih negirati, kot da so to problemi nekoga drugega, ali samo nekoga drugega, ne pa tudi nas, mladih.

## Tovarniški komite ZMS o kadrih

V pondeljek 13. septembra je bila 2. seja predsedstva TK ZM Železarne v jesenskem obdobju. Predsednik TK ZM Miro Ipavec, ki je sejo tudi vodil, je prisotnim, ki so se tokrat zbrali v resnično zadovoljivem številu, predlagal dnevni red, po katerej naj bi obravnavali predvsem vprašanje kadrovskih politike, ob koncu seje pa je sam podal kratko poročilo o finančnem stanju TK ZM.

Na seji je bilo največ govorov o kadrih, čeprav predvidevajo večje spremembe v vodstvu TK ZM šele ob zaključku letosnjega leta. Predvsem predsedstvo ni že lep čas doživel resnih kadrovskih sprememb, kar je bilo v bližnji preteklosti vsekakor pozitivno, vendar pa so le-te zaradi subjektivnih vzrokov nujne. Trenutne spremembe pa je najbolj pričakovati v zasedbah komisij, ki ravno v tem času pripravljajo svoje programe do zaključka letosnjega leta oziroma letne konference TK ZM. V tem času naj bi prišlo tudi do nekaterih sprememb v obsegu dela, kar trenutno najbolj zadeva ideološko komisijo in dobiva ob sedanjem vodstvu čedalje večji pomen. Le-ta naj bi po predlogu prisotnega predsednika občinske konference ZM Jesenice prof. Srečka Krča tesneje stopila v stik z izobraževalnim centrom v Železarne in po svojih močeh pripomogla k temu, da bi se trenutno nezadovoljiva kvalifikacijska struktura, predvsem mladine v Železarne, krepko izboljšala. Prav tako naj bi mladi sprožili tudi širšo akcijo o pravilnem vrednotenju fizičnega dela, ki je milo rečeno v poplavi raznoraznih zvezdnikov in ljubljencev krepko zapostavljen. Ob tem pa je preveč zapostavljen oziroma prezrto tudi samo družbenopolitično delo, kar po mišljenu mladih tudi ni prav.

V nadaljevanju so mladi še sklenili, da bodo tudi v svojem krogu razpravljali o nekaterih najbolj aktualnih temah v Železarne, kot je na primer teenutno važno vprašanje o novem sistemu nagradjevanja.

Sejo je zaključil predsednik TK ZM Železarne Miro Ipavec, ki je pripravil kratko poročilo o finančnem stanju TK ZM. Mimogrede povedano, blagajna TK ZM je prazna, vendar mladi upajo, da bo pristojni odbor v Železarne nakazal že obljubljeni del finančnih sredstev namenjenih za delo TK ZM Železarne. Ob tem velja vseeno tudi omeniti, da so bili sicer nekateri stroški, predvsem raznih seminarjev kriti, kar pa je vseeno premalo. E.Z.

**Dopisujte v Železarja**

## Sestanki delovnih skupin

**9. 9. — ŠAMOTARNA — ČRV — ROCNO — STROJNO OBLIKOVANJE** — Sestanek je vodil tovariš Pfajfar, govorili pa so o problemih, ki nastajajo pri pauker stiskalnici ter pri izdelavi kvalitetne opeke. Omenjeno je bilo tudi vzdrževanje strojev in rečeno, da je v precejšnji meri odvisno tudi od vzdrževalcev kako bo s proizvodnjo. Na strojih strojnega oblikovanja niso imeli zaposleni delavci večjih pripomb, pač pa so opozorili, da je na ročnem oblikovanju neustreznih priprava materiala za nadaljnje oblikovanje, kar vpliva na kvalitetno izdelavo opeke. Ob koncu sestanka so govorili še od disciplini na delovnih mestih in znova poudarili, da je treba z delom začeti ob točno določenem času, obenem pa je treba paziti tudi na to, da ne bi predčasno zapuščali delovnih mest ob koncu dnine.

**8. 9. — ŠAMOTARNA — RUS — PEČI** — K analizi doseženega poslovnega rezultata za julij ter za obdobje januar-julij niso imeli pripomb. Vložka za peči jim primanjkuje, ker pauker stiskalnica po opravljenem remontu slabu dela. Neustrejni so tudi polizdelki cevi in src. Zaradi pomaganja vložka polnega formata je tudi doseganja norm neustreznih. Zahtevajo ponovno normiranje, ker so bile peči normirane za 37 cevi in dvakrat lijaki, ostalo pa za polni format, kar da večjo težo na lažji vklad. Delovni čas bo treba bolje izkoristiti, ob vsakem morebitnem predčasnom zapuščanju delovnih mest pa bodo odtegnili eno uro. Opozorili so na uporabo zaščitnih sredstev, zlasti na nošenje čelad pri izkladanju peči.

**9. 9. — ŠAMOTARNA — KRMELJ — MLINI** — Pri analizi poslovanja so ugotovili, da je bil v Železarni dosežen dober rezultat, ki pa se ne odraža pri delitvi osebnih dohodkov. Menijo, da so osebni dohodki z ozirom na cene prenizki, kar še posebej velja za Šamotarno. Delavcev izredno primanjkuje, novosprejeti delavci pa spet takoj prekinejo z delom. Obravnali so tudi kvalitetno problematiko in delovno disciplino. Vsem, ki bodo predčasno zapuščali delovna mesta, bodo odtegnili uro in disciplinsko ukrepali. Z odgovorom glede kategorizacije za delovna mesta mlinarjev niso bili zadovoljni. Zakaj so bile dane obljube, ko pa se ob zmanjšanem normativu ničesar ne ukrene. Delovna skupina zahteva temeljiti odgovor, v na-

sprotnem primeru pa bodo zahtevali ustrezno pojasnilo pri svetu DE oziroma delavskem svetu Železarne.

**8. 9. — JAVORNIK — ZUPAN — ADJUSTAŽA** — K zapisniku prejšnjega sestanka ni bilo pripomb. Adjusterji se srečujejo s težavami zaradi popravljenih norm in novih zahtev jeklovleka. Kritično so obravnali odnos limitiranih osebnih dohodkov in cen. Prvi april je že davno mimo, cene pa tega ne upoštevajo. Menijo, da ni prav, da tisti z najnižjimi osebnimi dohodki nosijo največje breme. Vse premalo se upoštevajo tudi stališča, ki jih je povedal predsednik Tito. Prav tako pogrešajo napovedane akcije v odpravljanju socialnih razlik. V razpravi je bilo rečeno, da nas duši vedno večji uvoz.

Zerjavovodja srednjega žerjava vprašuje kako je z remontom. Zamenjati bo treba tudi kolesa žerjava nad strojno lopo. Delovna skupina zahteva, da sodelavca Potočnik in Ober plačata za povzročeno škodo trikratno ceno popravila, ker še vedno vztrajata in se ne umakneta v svoj prostor. Kritizirali so tudi delovodje lahke proge ker dovoljujejo slabe reze in kljuge na palicah.

**7. 9. — HVŽ — PULEC — ŽARILNICA** — Obratovodja hladne valjarne inž. Mesarič je prisotne seznanil s proizvodnimi nalogami žarilnice. Dal je tudi pojasnilo, zakaj imajo proste kapacite globinskih peči. Vzrok je v tem, da je žičarna preusmerila proizvodnjo na velike kolobarje. Za tem je pojasnil, zakaj je nova konti peč začela obravljati z zakasnivijo in še vedno normalno ne obratuje. Navzoči so bili seznanjeni tudi z zastojo na zvonastih pečeh in sicer zaradi elektro okvar. Žarilci in žerjavovodje zvonastih peči so imeli ravno zaradi elektro okvar največ pripomb, ker se tako podaljuje čas žarjenja in zmanjšujejo procenti. Vprašujejo tudi kako je s klimatskimi napravami oziroma kdaj jih bodo namestili. Žarilci zvonastih peči so bili opozorjeni, naj pazijo na hladilno vodo, zaščitni plin ter na pravočasno menjavo hladilnih zvonov, ker prav to pogosto povzroča zastoje.

**10. 9. — STROJNO VZDRŽEVANJE — TUSAR — MONTAŽA JAVORNIK** — Vodja delovne skupine je prisotne podrobnejše seznanil z začetkom demontaže opuščenih generatorjev. Generatorje

bodo začeli podirati na redno naročilo, priznali pa jim bodo še določeno vsoto na en kilogram strega železa. Tako bodo delali tudi v soboto in nedeljo. Če bo potrebno bodo vpeljali tudi nadurno delo. Obračun bo izdelan za vse enako, ker bodo posamezne skupine okrnjene, delo pa bo moralo biti kljub temu opravljeno tako, da bodo vsi prispevali svoj delež pri odstranjevanju generatorjev. Hkrati so bili navzoči opozorjeni na varno delo, da ne bi prišlo do morebitnih požarov, kot je bilo to pri potisni peči na Beli. Sprejeli so tudi sklep o postopnem koriščenju dopustov in opravili pregled, kdo bo koristil dopust še na prosti dan.

**14. 8. — VALJARNA ŽICE — DOLŽAN** — Delavcem so bili posredovani odgovori na vprašanja iz prejšnjega sestanka. Za tem so razpravljali o proizvodnji za prejšnji mesec, s katero pa niso bili zadovoljni. Omenjali so objektivne in subjektivne težave, težke delovne pogoje pri navjalcih ter na proggi 450 Ø, in govorili o veliki odstotnosti zaradi bolovanja. To pa močno vpliva na zastoje ter proizvodnjo. Obratovodjo vabijo, naj se udeleži naslednjega sestanka delovne skupine.

**7. 9. — HVŽ — EGART — ŽARILNICA** — Na sestanku delovne skupine je bil navzoč tudi obratovodja inž. Mesarič, ki je obširneje govoril o proizvodnji ter o težavah, s katerimi se srečujejo v žarilnici. Govoril je tudi o normah na zvonastih pečeh in povedal, da so postavljeni novi faktorji za obračun materiala Elmag in globoki vlek. Kontroliral je tudi obračun norm, ki je pravilen. Ker želijo, da bi bili procenti čim višji, morajo paziti na to, da bo čim manj nepotrebnih zastojev. Inž. Prešeren je opozoril, da je treba material žariti točno po navodilih.

Zerjavovodje ponovno zahtevajo čimprejšnjo ureditev odsesalne naprave za plin. Več pripomb je bilo tudi zaradi neurejenih klimatskih naprav in pa zaradi nočne dnine, ki se piše za naslednji dan.

**10. 9. — KADROVSKI SEKTOR — SOTLAR** — S predlogom sprememb in dopolnitve sistema nagrajevanja so se v celoti strinjali, vseeno pa obstaja bojazen zaradi objektivnega ocenjevanja delavcev. Poudarili so, naj bodo kriteriji ocenjevanja takti, da bo sleherni delavec vedel kakšen osebni dohodek mu pripada po sposobnosti in pridnosti. Oddelek za organizacijo dela naj čimprej uredi prevedbo personalk in administratorov v obrate, v katerih so sedaj zaposlene. S tem v zvezi želijo ustrezno pojasnilo. Zanimali so se tudi zaradi halj za administratorke, saj so zadnje halje prejele pred petimi leti.

## 11. seja odbora za plan in finance

Predsednik odbora za plan in finance, inž. Janez Komel je sklical 11. seo odbora v četrtek, 10. septembra 1971 in za dnevni red predlagal pregled sklepov, poročilo o uspehih proizvodnje v avgustu in razno.

Pri pregledu sklepov so ugotovili, da so bili vsi problemi, ki so bili glavni vzrok za manjšo proizvodnjo in težave v avgustu rešeni, razen vzdržnosti martinarskih peči. Direktor za proizvodnjo je poročal, da so že sprejeti ukrepi in bodo tudi te težave odstranjene. V zvezi s sklepom, da se ob koncu meseca pripravi obširnejše poročilo o problemih in težavah v proizvodnji in zaradi tega, ker takšno poročilo iz tehničnih razlogov ni mogoče pripraviti takoj ob zaključku meseca so sklenili, da bosta v bodoče mesečno le dve seji: ena ob koncu I. dekade, na kateri bodo poleg poročila o izvrševanju proizvodnje v I. dekadi obravnavati tudi poročilo o problemih in težavah proizvodnje v minulem mesecu in ena seja ob koncu II. dekade, kjer bodo poleg II. dekade obravnavati kot doslej še analizo finančnega rezultata za minuli mesec. Tako bo odpadla seja ob koncu III. dekade oziroma ob koncu meseca, ki ne bi imela v tem sistemu dela odbora dobenega pomena več.

Poročilo o izvrševanju programe v avgustu kaže, da je plan skupne proizvodnje dosegel 87,8%, plan blagovne proizvodnje 92,6%, plan odprave pa 90,8%. Rezultati niso zadovoljivi in so takšni zaradi že znanih težav: popravilo tira Jesenice-Bela, odstotnosti zaradi dopustov, večje bolniške odstotnosti in poslabšanih pogojev dela zaradi poletne vročine. V posameznih obratih pa so poleg naštetih splošnih težav imeli še tele težave, ki so tudi vplivale na manjšo proizvodnjo:

— v martinarni so imeli težave zaradi slabe kvalitete opeke in zaradi pogostih okvar vlagalnih strojev,

— v elektrojeklarni zaradi slabše vzdržnosti obokov in nekvalitetnih elektrod,

— v valjarni Bela so imeli težave v III. halji zaradi okvar 16-tonskega žerjava in pogostih okvar brusilnih strojev,

— v valjarni 2400 je bilo občasno pomanjkanje vložka in

— v jeklovleku še vedno velik izmeček zaradi slabega vložka poleg tega pa je bil tudi peskarski stroj v okvari.

## Samoupravni organi v preteklem tednu

### 4. seja komisije za nagrajevanje v valjarni Bela

Dne 8. septembra je bila v prostorih valjarne Bela 4. seja komisije za nagrajevanje pri svetu DE. Člani komisije so bili seznanjeni s podatki o razdelitvi mase osebnih dohodkov, ki jih je pripravila strokovna služba. Podatki se nanašajo na valjarno Bela, valjarno Žice ter valjarno profilov, obenem pa so bili posredovani članom

komisije tudi primerjalni podatki za vso Železarno.

Na osnovi obravnanih podatkov je bil sprejet sklep, da se za valjarno Bela dodači masi osebnih dohodkov iz rezerve DE 19.375,00, da bi lahko dosegli srednjo mejo in odstotek EP 11,91. V valjarni Žice sprememb ne bo, pač pa bodo morali iz rezerve delovne enote dodati k masi OD za valjarno profilov še 33.695,00, da bi dosegli srednjo mejo in odstotek EP 32,23. Omenjeni sklep bodo posredovali tudi sektorju za ekonomiko podjetja.

Tovariš Črv je dodal nekaj misli k problematiki nagrajevanja in postavil vprašanje kako bo v prihodnje, ko bo rezerva v celoti porabljena. Že več mesecov se dogaja, da valjarna Bela in valjarna profilov ne dosegata srednje meje, vzrok za to pa je treba iskati v neustreznem ceniku, ker valjarna Bela tudi takrat, ko je presegla proizvod-

ni načrt ni dosegla zgornje meje osebnega dohodka. Sektor za ekonomiko je treba pismeno obvestiti in opozoriti, da takoj začne z reševanjem omenjenega problema, zahtevati pa je treba tudi pojasnilo, zakaj SEP še ni odgovoril na dopis od 14. julija, v katerem zahteva, da je treba popraviti cenik, s pripombo, da valjarna Bela v mesecih april, maj in junij pri formirjanju denarne mase po ceniku ni uspela formirati toliko denarja, da bi dosegla srednjo mejo. Tudi družbenopolitične organizacije bodo morale biti še bolj zainteresirane za reševanje te problematike, ki naj bi jo uredile skupaj s samoupravnim organom. Organizatorjem dela so priporočili, da naj zaposlene ter neposredne vodje dela opozorijo, da naj v prihodnje delajo kvalitetno, ker bodo le tako lahko dosegli ustrezne rezultate in večji osebni dohodek. — or

## Železarski globus

**BOLIVIJA** — V bližini mesta Santa Cruz bodo zgradili novo železarno s pomočjo državnega kapitala. Vendar bodo pri financiranju pomagale tudi mehiške družbe. Koristi la bo železovo rudo, katere nahajališče je v bližini tega mesta.

Zmago Šmitek

## Sprehod skozi kovaški muzej v Kropi

(Nadaljevanje in konec)

Ena od posebnosti Krope so tudi barčice, ki jih vaščani spuščajo po bajerju na večer pred sv. Gregorjem. Prvotno je bila taka »barčica« preprosta deščica, na katero so postavili prižgano svečo, ali nasuli nanjo oglja, oblancev ali smole, vse to začgali in spustili po vodi. Ob vsakoletnih ponovitvah so iz teh prvotnih oblik nastale barčice v obliki papirnatih hiš, cerkvic ali stolpičev. Okna in vrata le-teh so izrezana in oklepljena z raznobarnim prozornim papirjem. V barčicah gorijo sveče in raznobarvana svetloba se zrcali na vodni gladini. Običaj spuščanja barčic še ni zamrl in se vsako leto ob podprtih in sodelovanju muzeja znova obnavlja. Nekaj najlepših barčic je razstavljenih tudi v muzeju.

Na vrsti je največja soba — nekdanji kovaški salon z zanimivim lesenim poslikanim stropom. V vitrinah so zbrani razni dokumenti in predmeti domače obrti: pasti, coklje in nekaj izdelkov umetno kovaške obrti, ki jo je leta 1937 ustanovila Zadruga.

O rojevanju in izginevanju mnogih rodov govori staro poslikana zibelka, kakršna je nekoč stala tudi v vigenjcu. Privezana je bila ob drog, ki je bil povezan z vodnim kolesom in je gonil meh. Ženske so namreč prav tako kot moški začele kovati že ob treh ali štirih zjutraj, otroci pa so ob tem času še spali. Zibalo jih je vrteče se vodno kolo in na škrpanje vzdvod in pesem kladiv so se privadili že v rani mladosti.

Kako daleč nazaj sega zgodovina Krope, tega natančno ne ve nihče. Znano pa je, da je v Kropi že leta 1303 stala lesena cerkev s pokopališčem. V 15. stoletju je bila Kropa na višku razvoja. V ta čas datirajo razne pomembne listine, katerih fotokopije hrani muzej — npr. prošnjo kroparski fužinarjev za nov rudarski red (iz leta 1547) in Ferdinandov rudarski red iz leta 1550. Na steni visijo portreti zasluzenih Kroparjev. Med njimi je na častnem mestu kiparski portret Joža Gašperšiča — pobudnika in ustanovitelja kovaškega muzeja, industrijske šole, umetne kovačnice, publicista, zapisovalca ljudskih izročil in nekdanjega ravnatelja Plamena.

V prostem popoldnevu si je marsikateri Kropar zadel koš na rame in šel v gozd po drva. Tudi pozimi niso strpeli doma, ampak so si privezali na noge krpelje ali dereze in odhajali s puško ali s pastmi na Jelovico. Kot spomin na te čase hrani muzej ročno kovane skobce in lesene krpelje lestevega tipa.

Pozimi so otroci gojili poseben »šport«. Skovati so si dali železne »since«, katere so si potem natankili na noge, ali pa jih zabilo v lesene podplate coklj. Potem so se s takimi »drsalkami« poganjali po zaledenelih klancih. Ta zanimiva tradicija pa se na svoj način nadaljuje v bližnji vetrini, kjer so razstavljeni klini za plezanje, okovje za smuči in dereze, ki jih je v letih 1934—1960 izdelovala tovarna Plamen.

Cevlji so bili včasih redkost, ki si je ni mogel privoščiti vsak žebjar. Šaljiva pesem o Kroparjih

pravi: »Naj bo mežnar al' pa far, v coklah pride pred oltar.« In res iz muzejskih primerkov vidimo, da so prve cokle dobili otroci brž ko so se naučili hoditi in take cokle so jih potem spremljale vse do smrti. Za delopust ali za v soboto zvečer k večernicam so imela dekleta poseben par coklj. Čevlje so nosile le ob nedlejah in praznih. Lesene coklje so izdelovali največkrat stari možički, ki niso mogli več kovati... Ti so bili tudi pravi umetniki v rezljivanju lesnih figur. O tem pričajo jaslice, katerih en primerek hranijo v muzeju, še več pa jih vsako leto postavijo na svojih domovih vaščani. V teh jaslicah nastopajo poleg svetopisemskih tudi mnoge osebe iz vsakdanjega življenja — npr. lovec, ki strelja gamse, orožnik, ki zahteva od lovca lovsko dovoljenje, Tirolka z jerbasom ali kot spomin na francosko okupacijo dva Napoleonova vojaka. Na božič po večerji so hodili otroci od hiše do hiše in si ogledovali, kdo ima lepše jaslice. V dolino so prišli celo oglarji in drvarji, ki so prezimovali po bajtah in kmetijah ob Jelovici. Srečevali so se znanci in prijatelji in pri topnih pečeh kramljali in pili kuhanzo žganje s sladkorjem in cimetom — »kriščeve kopanče«. Ta pijača je bila na mizi le ob slovenskih prilikah, ob delavnikih pa so pili žganje, razredčeno z vodo. Znan je kroparski izrek, ki pravi o žganju da »zjutraj ga je dobro mal; čez dan pa kadar je, zvečer pa kar ga je.«

Ob zimskih večerih so si možje krajšali čas tudi z izdelovanjem lesenih igrač in ragelj. Muzej hrani »durgle«, narejene iz izvotljenih orehovih lupin ali hrastovih šišk, v katere je vstavljen lezeno vreteno. Če si potegnil za navito vrvico, se je vreteno hitro zavrtelo, zaradi vztrajnosti vrtavke, pa se je vrvica spet navila nazaj na os. Zanimivi so tudi različni tipi lesenih ragelj, posebno velike raglje v obliki črke X. Ta se je oglašala iz cerkvenega zvonika, ko so na veliki četrtek zjutraj zavezali zvonove. Na »Strlavci« nad Kropo pa so nekdaj fantje na veliko soboto ali ob kaki drugi slovesnosti streljali z malimi možnarji. Zaradi gostih nesreč je oblast streljanje prepovedala. Danes je od vsega tega ostal le še spomin in železni možnarji v muzejski zbirki.

Na veselje praznične dni spominja tudi glasbeni omara, ki je kdo ve kako priromala v Kropi iz Češke. Ob muziki njenih vrtečih se valjev so se vrteli mladi in stari in plesali takrat priljubljene plese: »šortiš«, »štajeriš«, »cepri«, »bolcar«, »špic polko« in seveda splošno znani »povštranc«. Danes vesele viže razveseljujejo obiskovalce muzeja.

V mnogih domovih so visele kletke s pticami. Te so žebjarje s petjem spominjale na pomlad in zlasti starejšim — ki so se morali v letih pomanjkanja preživljati s koledovanjem in pobiranjem »prešce« — vlivale upanje, da bodo srečno prebrodili zimo. Ptice so lovili kot strastni ptičarji predvsem na limanice, še prej pa tudi v zanke iz konjske žime in v posebne pasti, katerih ena je našla место v muzejski zbirki.

V veži pritegne obiskovalca zanimiv stroj iz leta 1880 za rezanje mesa. Še prej, ko takih strojev

še niso poznali, pa so sekali slanino v lesenih koritih s posebnimi polkrožnimi rezili. Tudi eno takih korit je razstavljeno v muzeju.

Včasih so si Kroparji kuhalni v »mestejah« t. j. v prednjem delu peči. Pri tem so uporabljali razno orodje: »burklje« za potiskanje loncev v peč, lopar in pihalnik iz izvotljene bezgove palice s katerimi so pihalni v ogenj, da so ga raznetili. Nad ognjem je stala želesna »koza«, nanjo pa so bili postavljeni lonci iz želesne litine. Nad »mestejami« v muzeju visi star leseni sklednik z lončenimi ornamentiranimi skledami, ob njih pa stojijo lončeni modeli za peko potic in z žico vezani glinasti lonci.

Hačna navadnih žebljarjev je bila revna, kakor je bilo revno vse njihovo življenje. Ob postnih dneh so jedli »alelujo« t. j. posušene olupke repe, skuhane s kašo ali v juhi. Običajno pa so jedli »fižolovc« — z moko podmeten fižol, žgance, ješprejn, ali »bur kašo« — kašo skuhano s kislo repo. Ena boljših jedi je bila »ta slepa žonta« t. j. jetra skuhana v vodi z dodatkom moke.

Na poslikani skrinji ležita mehova iz ustrogene ovčje kože, v katerih so nekdaj hranili pšenično in koruzno zrnje in moko. V omari ob steni so razstavljeni stari odsluženi likalniki na oglje, želesne rudarske svetilke in stojala za sveče. Ob večerji so si zunaj svetili z laternami iz preluknjane pločevine, v katere so vtikali sveče, v izbah pa so pred pojmom petrolejk gorele suhe treske v želesnih čelesnikih.

Med drugim si velja ogledati tudi zbirko umetno kovanih okenskih mrež, ki obsegajo vzorce iz renesance in baroka pa vse do zadnjih let pred 2. svetovno vojno, skupino starih lesenih kipov in izrezani podboj vrat z letnico 1622.

Muzej ima lastno knjižnico in načrtno zbira literaturo in pisane vire, ki obravnavajo zgodovino lastnega kraja pa tudi splošni razvoj železarstva na Gorenjskem.

Muzej je v lanskem letu obiskalo 14.572 turistov. K muzeju je priključen tudi vigenjc Vice in Slovenska peč, poleg teh pa bi radi postavili muzej na prostem, ki bi obsegal še staro fužinico in kopisce z oglarsko bajto. Tu bi našla mesto tudi staro transportna sredstva, ki jih zdaj ni mogoče razstaviti — npr.: vozovi in sani, razstavili pa bi kot zanimivost tudi prvo gasilsko brizgalno.

Na sprehod skozi muzej je tako končan. Veliko je načrtov za prihodnost, pa tudi veliko problemov, ki jih upravitelj muzeja Ažman Justin in sodelavec Franc Hafner rešujejo kakor najbolje vesta. A muzej napreduje in zbirka se iz leta v leto veča.

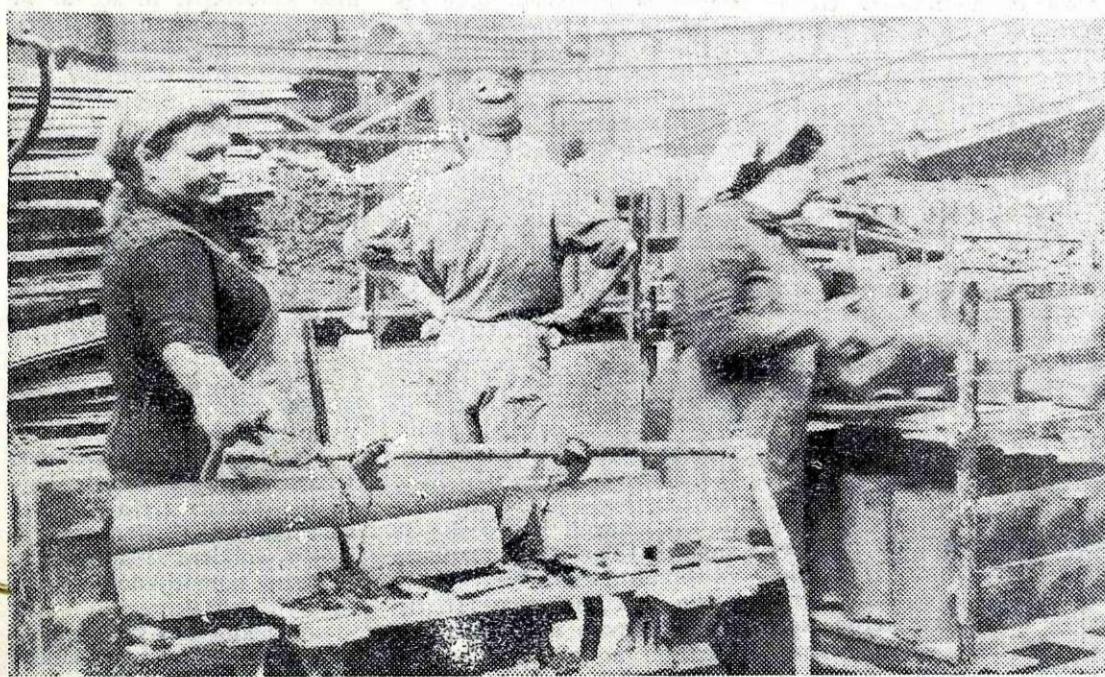
Kropa je do danes imela pomemben delež pri oblikovanju slovenske kulturne zgodovine: leta 1894 je bila tu ustanovljena prva slovenska zadružna industrija — današnji Plamen. 1933 so začeli izdajati prvo slovensko krajevno revijo Zadrugar in 1944 je bila natisnjena prva slovenska kronika Plamena. V Kropi sta preživljala mladost slikarja Peter Žmitek in Janez Potočnik, tu sta bila rojena pesnika Daniel Pogačnik in Kristina Šuler ter zapisovalec ljudskega izročila Radivoj Poznik. Kovaški muzej v Kropi si prizadeva zbrati vso to svojevrstno in bogato kulturno dediščino in jo ohraniti v okolju, kjer je le-ta nastala.

## Demontaža plinskih generatorjev na Javorniku

V petek, 10. septembra, so delavci iz montaže Javornik začeli z demontažo plinskih generatorjev na Javorniku. Demontirati morajo enajst generatorjev in sicer v čim krajšem možnem roku. Pri demontaži je zaposlenih po deset delavcev, ki morajo dele generatorjev demontirati in razrezati, nato pa jih s kamioni prepeljati v martinarno. Računajo, da bodo tako martinarni zagotovili okrog 500 ton starega želeta. Kot je povedal vodja del Ivan Tušar, nastajajo težave pri samem transportu, sicer pa bodo morali svoje delo opraviti tudi zidarji, ki bodo

moralni odstraniti oblogo generatorjev, tesariji in drugi.

Od petka dalje so že opravili precejšnje delo, računajo pa, da bo demontaža generatorjev gotova v štirinajstih dneh. Tik pred začetkom del se je sestala delovna skupina, na sestanku pa so se podrobnejše pogovorili kako bodo delo organizirali, da bo hitreje in tudi bolj varno potekalo. Za delo je izstavljena redna naročilnica, sicer pa delavci iz montažnega oddelka na Javorniku računajo, da bodo dobili tudi določeno vsoto denarja na kg starega želeta.



Sodelavci pri delu v šamotarni

# Del Jesenic bo ogrevan iz železarne

Delavci podjetja Kovinar so v lanskem letu pričeli urejati pločnik od nadvoza pri domu TVD Partizan Jesenice proti Železarni. Primerno so ga razširili, da bodo lahko pozimi s strojnimi napravami odstranjevali sneg. To delo pa je bilo opravljeno tudi zato, ker so se pri Stanovanjskem podjetju Jesenice in odgovorni v Železarni dogovorili in sporazumeli, da bi bilo koristno urediti centralno ogrevanje iz Železarne za področje od Titovega doma oziroma vseh osnovnih šol do vključ-

no veleblagovnice nasproti železniške postaje.

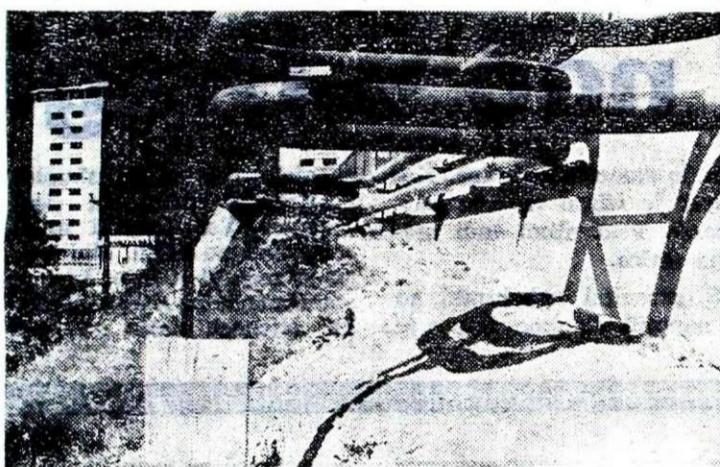
Že nekaj časa lahko zasledujemo, da se napeljava za ogrevanje z vročim vodnim sistemom že gradi. Priključki v Železarni bodo v bližini kavperjev, od koder sta napeljani dve cevi do približno sredine klanca pod pločnikom, naprej pa sta speljani na nosilcih, ki so vzidani na nov oporni zid ob glavni cesti. To napeljavo grade delavci podjetja Hidromontaže iz Maribora. Do doma TVD Partizan so naredili prvi od-

cep pod glavno cesto, čez železniško progso cevovo spetlali tako, da ga nosi betonska ograja. Most so izkoristili tudi za odcep proti Titovem domu, dočim vod za stolpnice in kasneje za gimnazijo ter poslopje osnovnih šol, te dni napeljujejo čez cesto pri gimnaziji.

V zvezi z urejanjem ogrevanja z vročo vodo tega območja, smo prosili dipl. inž. Štefana Nemca, vodjo energetskega gospodarstva v Železarni za kratko informacijo:

»Gradnja tega ogrevalnega voda ima več prednosti. Ogrevanje bo vsekakor ekonomičnejše, ker se bo voda ogrevala samo na enem mestu. Vse zgradbe, ki se bodo na tem območju v bodoče gradile bodo cenejše, ker ne bodo potrebne posebne kurilnice za centralno kurjavo. Zaprašenost in zadimljenost Jesenic bo manjša. Ker ne bo peči, ne bodo potrebni v vsaki stavbi posebni kurjači, pač pa bodo regulirali dovod tople vode delavci v Železarni, ki za to skrbe že sedaj na obstoječem ogrevalnem omrežju. Letos bo ogrevanje urejeno v domu TVD Partizan, v Titovem domu in v treh obstoječih stolpnicih za gimnazijo. Tu je notranja napeljava že urejena, drugod pa jo bodo primerno uredili. Za stavbe, ki se bodo še gradile, bo toplovodni sistem že temu ustrezno urejen. Toplovod finančira Stanovanjsko podjetje Jesenice, napeljavo pa urejajo delavci Hidromontaže Maribor. Seveda pa je za to dala soglasje tudi Železarna. Tudi za Železarno je to ekonomično, ker bo za dajanje energije, ki je bila že enkrat uporabljena, prejemala ustrezno plačilo. Toplotna energija parne centrale bo pri malenkost večjih stroških bolje izkorisčena.«

B.



Del cevovoda za ogrevanje dela Jesenic



Novo stanovanjsko naselje zahodno od Gozd Martuljka



Jesenški »revežki«, ki morajo na soncu in dežju po osem ur čakati svoje lastnike



## Ante Dujmovič odhaja v zaslужeni pokoj

Preteklo sredo je naš sodelavec Ante Dujmovič opravil zadnji šiht. Poiskali smo ga na njegovem delovnem mestu na rafama strojih v valjarni profilov. Dujmovič je bil v obratu Javornik I zaposlen od leta 1955 dalje. Tako je bil tudi sprejet v tovarno. Najprej je delal en mesec na prometu, nato pa so ga odredili v obrat Javornik I, kjer so mu zaupali eno izmed najtežjih delovnih mest v valjarni. Rojen je bil leta 1907 v Vinici, kljub 64 letom pa je še vedno zelo discipliniran, vztrajno in požrtvovalno opravljal zaupano delo. Večino svoje delovne dobe, ki jo je preživel v obratu Javornik I, je delal na tri izmene in dokler so v obratu normalno obratovali je moral opravljati tudi nedeljsko delo. Na rafama strojih je delo težko in ga skoraj ni mogoče mehanizirati pa tudi zdravju škodljivo. Zato je za omenjeno delo priznana tudi delovna doba s povečanjem. Da so na rafama strojih res

težki delovni pogoji je zgoven dokaz tudi to, da so mnogi delavci zdržali le nekaj mescev, morda leto ali dve, toda Ante Dujmovič je imel pred seboj vedno le eno pravilo: »Vedno prvi in nikoli zadnji.« Zdržal je vseh 16 let. Rafama stroji bodo obratovali tako dolgo, dokler bo obratovala valjarna profilov, medtem ko imajo v valjarni Bela že centromaskin stroje za brušenje gredic, kjer je delo zaposlenim delavcem precej olajšano. Prizadetni in požrtvovalni sodelavec Ante Dujmovič je lani, ko smo praznovali 20-letnico delavskega samoupravljanja prejel odličje Železarne.

Tovariš Dujmovič nam je povedal, da bo po opravljenem zadnjem šihtu še nekaj časa ostal na Jesenicah, nato pa se bo vrnil v svoj rojstni kraj v Vinico na Hrvatskem. Želimo mu, da bi še dolgo užival sadove dela, ki ga je opravil na težkem delovnem mestu v naši tovarni.

## ŽELEZARSKI GLOBUS

**JAPONSKA** — Japonske železarne so prve na svetu z ozirom na količino surovega jekla odlitega na napravah za kontinuirno vlivanje. Sedaj obratuje 51 takšnih naprav z letno zmogljivostjo 16,6 milij. ton. 14 naprav građajo z zmogljivostjo 7,2 milij. ton. V dveh letih računajo, da bodo povečali zmogljivost naprav za kontinuirno vlivanje na 30.0 milij. ton.

**INDIJA** — Indijska vlada se je odločila, da bo v bližnji prihodnosti zgradila šest mini železarn, ki bodo vlivale surovo jeklo na kontinuirnih napravah. Vsaka izmed njih bo imela elektro jeklarino z letno proizvodnjo okoli 50.000 ton surovega jekla. Stiri izmed teh železarn bodo v privatni lasti in dve v državni. Tri od teh železarn bodo naročili v tem letu in tri v prihodnjem.

# Raznašanje letakov po ulicah

»Bilo je leta 1943, ko sva se jaz in prijatelj, ki je bil od mene starejši dve leti, dogovorila, da greva na javko s partizani. Mrzlega zimskega jutra sva se z vlakom odpeljala iz Jesenic do Bohinjske Bistrice. Imela sva s seboj sanke in karbid za partizane. Ko sva izstopila iz vlaka v Bohinjski Bistrici, sva morala mimo več nemških patrulj in straž v velikem strahu, kdaj naju bodo ustavili in aretirali. Mimo stražarjev sva srečno prišla in se napotila proti Koprivniku, mimo Jereke in Podjelu. Pred Koprivnikom sva dobila Prešernovo brigado.

Na povratek sva čakala do poznega miraka, da sva se lažje ugibala Nemcem, kajti za hlačami sva imela polno za njih »nevarnih« letakov. Brigada se je prej umaknila, midva pa sva se lahko vra-

čala proti domu. Zaskrbelo naju je, kako bova prišla na Jesenice zaradi policijske ure, ki je bila ob 20. uri, midva pa sva se šele bo 21. uri poslovila od partizanov. Morala sva priti na postajo v Bohinjsko Bistrico. Srečno sva prišla mimo stražarjev, ker sva se vraca po drugih poteh. Potniškega vlaka seveda nisva dobita, pač pa je bil še tam tovorni vlak. Splezala sva na odprt vagon, ki je bil naložen z lesom. Čakala sva dve uri, da se je vlak premaknil proti Jesenicam. Okrog vagona so hodile nemške straže in pregledovalo vagon. Midva pa sva bila skrita med lesom.

Na Jesenice sva se pripeljala vsa premražena. Ura je bila okrog pol enih ponoči. Mojega prijatelja je zaskrbelo kako bova prišla do doma. Bilo je vse zastraženo in

# Spomini iz NOB Borci pripovedujejo

zaradi policijske ure še bolj nevarno. Jaz sem mu predlagal pot, kjer bi se mogoče lahko izognila nemškim stražam. Jaz sem bil namreč doma pod Kočno, prijatelj pa pod Mežakljo.

Težka naloga naju je čakala, kako priti čez Savo. Šla sva do mesta, kjer je Savo bolj plitva in jo prebedla. Po naročilu partizanov sva dala letake na varno mesto. Potem sva jih razdelila, kot je bilo naročeno. Jaz sem se

vrnil domov ob tretji uri zjutraj.«

To zgodbo mi je pričeval oče. Star pa je bil takrat 12 let.

Slavko Čuden, 8. a,  
osn. šola Žirovnica

## Grozna noč v Dragi

Moj stric Stane je bil partizan. Pričeval mi je dober, ki ga je doživel.

Bilo je januarja 1945 in snega je bilo do kolen. Partizani Kokrškega odreda so se zadrževali tudi v Dragi, ko

jim je zmanjkalo hrane. Komisar je izbral trinajst partizanov med njimi tudi mojega strica.

S praznimi nahrbtniki so se napotili v dolino. Sonce je

zahajalo, ko se je skupina partizanov približala vasi Podgora. Vsi prezebli so se razkropili po hišah. Moj stric se je napotil v hišo, kjer je stanovala neka njegova znana. Njenega moža so ubili

Mitja Košir

# NA VRHESH

Sedem med odprtimi vrati bivaka in zrem v dan, ki se poslavljata. Visoko nad menoj se med nazobčanimi grebeni podi in cefra mokra meglja. Sem in tja v strmi steni zapotoma kamen in z naraščajočim truščem meri globino, dokler končno ne zaključi svoje strme poti v gnilem spomadanskem snegu. Zopet je vse tiho, le veter se nežno poigrava z zelenimi listi okoliških dreves, ki jih je pomlad povrnila v življenje. Vreme ne obeta nič dobrega, oblačni strop se je spustil nizko nad vrhove gora, in jih sem ter tja zakril pogledu, ki tam gori išče utehe in spoznanja. Morda bo še pred nočjo začelo deževati in v višinah bo zopet zavladala zima. Cvet, ki mi je bil mogeče usojen, bo ovenel prej, ko ga bo ugledalo moje oko. Čudna tesnoba se s hladnimi prsti oklepa srca in povzroča malodušje in vdanošč v usodo. Toda proč s takimi mislimi, še bodo prišli dnevi, ko bo sijalo sonce in bo življenje bolj vredno življenja. Upravičeno bo vse hotenje, vse neizpolnjene želje se bodo uresničile, čas bo z našo pomočjo dokazal nam samim, da nobena ovira ni nepremostljiva, da pogum in volja

vedno dosežeta najvišje vrhove. Takrat pa je treba izkoristiti tudi najmanjšo možnost za opravičevanje samega sebe pred seboj in pred drugimi. Kot najsvetlejša zvezda na nebu življenja mi sveti in namen mojega nehanja, nihče mi ne more uničiti te, samo moje vere v vse kar me obdaja, prav tako kot nihče ne more omadeževati najčistejše ljubezni, ki je znana samo srcu in se ne stavlja na ogled in zasmeh tistim, ki je ne razumejo. Če bo pot še tako trnjeva se ne bom ustavil, ne bom stopil vstran, hodil bom po njej, svežlobi nasproti, kajti edina pravilna je in vodi me stran od brezna, v katerem bi bil eden od mnogih, ki življenju ničesar ne nudijo in od njega ničesar več ne pričakujejo. Najdragocenjejše je vendar tisto, kar je pridobljeno s težko borbo.

Prve deževne kaplje zarišejo temne madeže na pločevinski strehi bivaka. Postajajo vse gostejše, dokler se ne strnejo v vodne curke, ki ne pretrgani segajo od tal prav do nizkega oblačnega neba. Vsa okolica se vtopi v enolično sivino in porajajoči mrak vso pokrajino naredi še bolj žalostno in turobno. Umak-

nem se v bivak, kjer v malem ognjišču poživiljajoče prasketa ogenj in riše na steni s svetlobo in senco vse mogoče skrivnostne podobe. Listam po starih številkah Planinskega vestnika, z mislimi pa sem v nekem drugem svetu, proč od te potuhnjene megle, ki že nekaj dni ne da soncu prostora; proč od te do kraja scivilizirane sedanjosti, ki s svojimi čudovitim dosežki človeku ne da več dihati in ga oklepa v spone natančno preračunanega življenja, ki si uspešno podreja naravo sebi v škodo in propad. Kako lepo bi bilo, ko bi enkrat za vselej človeštvo spoznalo, da ima v naravi najboljšega prijatelja, ne pa sovražnika, ki ga je treba izkorističati in unicavati.

Počasi se odpravim spat in nekaj časa še poslušam bobnanje dežja po strehi. Sam ne vem kdaj me spanec iztrga deževnemu večeru in od tistega trenutka naprej zame ni bilo več moreče sivine, ki me je obdajala in čez dan prešla tudi vame. Prebudim se s prvim svitom spočit in prerojen in z velikim veseljem pogledam v kristalno jasno nebo nad gorami. Na hitro se oblečem, zaklenem za seboj bivak in odhitim v

prebujeni dan. Pot me vodi po znani pokrajini, vseeno pa mi na vsakem koraku odkriva kaj novega. Globok sneg še leži po zatrepu, pobočja so razorana od pomladanskih plazov, stene pa so že okopane in vabijo prve plezalce. Zopet se bo pričela trda plemenita borba z goro. Vrhovi škrletalno zažare v jutranjem soncu, ko že daleč nad dolino uživam enkraten razgled. Vse naokrog sami znani vrhovi, na vsakega od njih me veže nepozaben spomin ali pa neutolažljivo hrepnenje. Marsikaj bo še treba narediti v teh mogočih ostanjih. To je naloga naše generacije, ki si nezadržno utira pot navzgor k soncu. Če hočemo biti vredni nasledniki naših predhodnikov in učiteljev, jih moramo dohiteti in prehiteti. Za vse to pa je potrebno mnogo poguma, volje in samoodpovedi, marsikatera druga želja se mora umakniti temu svetlemu, težko dosegljivemu cilju. Globoka gaz se vleče za menoj, ko po omehčanem gnilem snegu rijem navzgor proti grebenu. Sonce neusmiljeno pripeka in vreme z ničemer ne da sluti, da je še včeraj lilo iz težkih južnih oblakov. Vse je kot prerojeno, očiščeno vseh grehov, kot da so naliivi zadnjih dni odplaknili vso neznago s površine zemlje. Polnol mir vlada, te tišine ne zmotijo niti vriski redkih obiskovalcev tega odročnega konca. Počutim se kakor v cerkvi, najlepši od vseh, saj še tako lepe freske na stropih najznamenitejših zgradb ne moremo primerjati z modrino nebesnega svoda, ki nas obdaja. Le kje so umetniki, ki bi se lahko merili z naravo, to najgenialnejšo slikarstvo. Srce vriska ob vsej tej lepoti in si ne želi

ničesar več na svetu, kajti nì bogastva, ki bi bilo vredno tega kraljestva, ki mu ni nihče monarh in nihče podložnik, zatiranec. Vse skupaj predstavlja celoto, ki ni ločljiva, lepa je samo tu in ni prestavljava. Takih svetišč tisine in lepot je še veliko po zemlji, vendar jih vsemogočni človek s samo njemu lastno iznajdljivostjo uspešno drugo za drugim okužuje s svojo civilizacijo.

Še nekaj metrov lažjega grebena je pred menoj in pobuja strmo navzdol. Na vrhu sem, sonce pa še ni v zenitu, lep del dneva, ki obeta, da se bo končal brez dežja je še pred menoj. Sedem na nahrbtnik in počivam. Res sem srečen in bogat človek. Tak lep dan mi je dano uživati v gorah, kar se lahko primerja samo s srečo v ljubezni. Kot v objemu svoje drage se počuti človek, ki je življenje zapisal goram in preživljal na vrhovih. Če bi bil poet, bi v takem trenutku zapisal veličastno hvalnico življenju, ljubezni, goram, tako pa le pobožno sklonim glavo in sem srečen ker živim.

Globoko iz doline zaslišim šumjenje voda, ki naraste od deževja in topečega snega opravlja svoje tisočletno delo, dolbejo strugo skozi dolino in hitijo daljnemu cilju nasproti, da se končno izlijejo v širno morje. Nezmotljivi proces nezmotljive narave. Sonce se vztrajno pomika proti zahodu in me opominja, da je prišla ura za povratak. Kar nekam težko se ločim od tega prisrčnega prostorčka visoko pod zvezdami, a čas, ta večni človekov pričanjač, mi ne pusti pričakati zaključek dneva na vrhu. Še

Nem sina  
pol mu  
hranki je  
nesloja i  
je škoi  
kojci mož  
da edno

Kaj se j  
slovol d  
je udoloč  
so snova  
pajajo v  
je do, ko  
nimahrbt  
njih. Bil  
da varni  
pogojati.  
ljub govo  
potreker  
se snil k  
malo bolj  
kratši k  
fal mitral  
zase Stric  
šel, očil je  
se snil k  
grmje. Pri  
se izgodi  
utihi Zasli  
vi Neev, k  
žrtv Pretak  
a niso  
odsil je v  
prišenju.

Jalo, ki nu  
danoram  
me pakujejc  
sti in tugo d  
Latno m  
medim cve  
V go je vs  
ter prepl  
ptica sem j  
nem šitku, i  
šum rasla r

Nem sina pa izselili. Napolju mu je nahrabnik s hranki jo je do nje pri neslojoma mamica. Dala mu je tudi škornje njenega pokojnika moža, ker je videla, da šedno nosi nizke čevlje.

Kaj se je moral stric poslovod dobre žene. Odšel je udolčeno mesto, kjer so shova zbrali, da se skupaj cejo v odred. Počasi se je do, ko so stopali s polnim nahrabniki mimo zadnjih. Bili so prepričani, da svarni in so se začeli pogovarjati. Le stricu se ni ljubi govoriti, ker je bil potreker so mu zaprli mamoata. Stric se je pomak bolj k potoku. Naenkrat si krik, nato pa rafal mitraljeza. Padli so v zase. Stric se je takoj znašel. Ščil je v potok Drago, se mil k obrežju med grmiče. Prisluškoval je, kaj se izgodilo. Mitraljez je utihnil. Zaslišali so se glasovi Nevev, ki so iskali svoje žrtve pretaknili so okolico, a njih niso našli. Nemci so odšlijevili je vesel, da je ostal pri tujenju. Toda kaj je s

tovariš? Spreletela ga je zla slutnja. S težavo se je priplazil na breg. Noge je imel čisto zmrznjene, saj je bil v vodi več ur. Spravil se je po konci in se ves utrujen oziral po okolici. Spreletela ga je groza! Ne daleč stran od potoka so ležali mrtvi tovariši. Ležali so negibno v mlaki krv. Dvignil je pest in zagrozil proti vasi, kamor so odšli Nemci. S solzami v očeh se je poslavljjal od mrtvih tovarišev, ki jim ni bilo pomoci. Hitro se je oddaljeval od nesrečnega kraja, ker ga je bila groza in ker je bil od vsega preveč izmučen.

Vrnili se je v odred okrog podneva. Povedal je žalostno zgodbo, ki ji tudi sam ni verjel.

Tako je končal stric zgodbo, ki je bila podobna mnogim zgodbam z enakim žalostnim koncem. Pogledala sem strica, ki si je ob pripovedovanju obrisala solzo na licu.

Marjeta Mazovec, 6. b  
osn. šola Žirovnica

Smehljaj je ob tej besedi spreletel fantovo obličje in sij neizmerne sreče se mu je za hip razlil po obrazu. Pa se je koj umeknil misli na zlo, ki je morda že na poti in hodi počasi, strašno počasi, ali vendar z gotovimi, kakor smrt gotovimi koraki, da zdaj zdaj zgrabi in sunce fanta v prepad.

»Ali naj jo pozdravim?« je vprašala mati, predeň je pustila Klemena samega.

Fant je prikimal.

»In dečka poljubim namesto tebe?«

»Dajte!« se je izvilo iz trpinčenih prsi fantovih.

»Za Klemena smo ga krstili. Liza je hotela, da po tebi. Naš Jernej je bil boter, župnikova kuharica pa botra.«

Voščila mu je lahko noč in odšla. Fant pa je samo prikimal in se zgreznil zopet vase. Pa je sedel tako še ure in ure dolgo in noč, če ni bilo nikogar blizu. Kakor hitro pa je začutil koga, je vstal, se opotekel v temo in izginil proti Vršanovinom.

Tako je bilo vse dni, dokler ni smel prvič govoriti z Lizo in prvič videti otroka. Oče je bil poleg in mati in oba sta imela solze v očeh, ko je fant odhajal. Liza pa se je onemogla zgrudila nazaj v blazine in glasno zahtela.

Potem se je kako minutno zjasnilo v Klemenu, kakor bi skrbna, mehka roka obrisala vso pošastno navlako v duši in jo skrbno umila. In bila je res roka. Ali ta roka je bila trda župnikova pest, ko se je fant k njemu zatekel po otrokovem rojstvu. Trdo je brisala roka in kakor s kremlji je trgača, ali najhujši bol je izplela iz zmucenega srca. Pestil in obdeloval ga je župnik Mihail, prerekel mu vse in vse priimeku mu dal, ki jih ni kmalu kdo zmogel toliko kot borovsko gospod; ali vendar se je Klemenovo srce nasmejalo, ko je vstal raz klečalnik v župnikovi sobi, kjer sta pregledovala, prala in umivala srce in dušo. Pogled njegov je bil veder in čist in iz oči mu je sijal blažen mir. Potem sta po-

pokajo v njih. Še se je zatekel v posejano ozimino, se ogibač razorov in hodil med njimi kakor slep in gluhi, a je vendur čutil dihanje že utrujene zemlje. Zatiskal je ušesa, da bi ne slišal, kako je jokalo in prosilo: ostani, sin, ostani! Zdaj zdaj se je sklonil, utrgal bilko, jo nesel k ustom, jo kot svetinjo pobožal, pa jo spustil nazaj na zemljo, na sveto, z njegovim znojem zaliyanom, z molitvami žanjo posvečeno.

Ni mogel stran od rjave prsti, ki je bila plodna tolikim Vršanovim in je tudi njega redila, da je zrastel mlad, močan, kakor bukev v gmajni krepak in samorasel. Že je zavil proti domačiji, pa ga je še potegnil nazaj z vso močjo. Ustavil se je na njivi, kjer sta oni pomladni dan orala z očetom. Vstalo mu je pred očmi, kako so oče veleli Mani, naj potome za ročice, pa ji ni dal on, Klemen, ampak jo sunil stran, pognal z otiko konje in se uprl v plug, da je zaječala zemlja in se stisnila v bolečini, ko je globoko, do njenega srca globoko urezal vanjo z ostrom železom. Zdaj mu je njiva vračala, zase in za žival, ki jo je bil. Udarila ga je, strašno udarila, da se mu je hrbet skrivil pod udarcem, in urezala je vanj prav do srca, da je iztisnila iz njega zadnjo kapljico krvi, ki se je raztočila kakor potok vanj in po njem v zemljo, v to rjavo, molčečo in trepečo zemljo, ki bo zdaj drugim dajala kruh in življenje in se dala obdelovati od tujih rok, rezati vase do srca od tujih dlani. Tako je žgal iz rjave domače zemlje v Klemenovo srce; ni mogel več zdržati. Pokleknil je sredi razora, se sklonil, poljubil mrzlo prst in dve greki solzi sta kanili vanjo, kakor v blagoslov, kakor žagnano povračilo za žgočo bolečino, ki je tulila v njegovih prsih.

Odšel je v hlev in se poslovil od živine. Vsako posebej je pobožal, pogledal, ali ima dovolj rezance, dovolj strelje, ali je voda v podajalniku čista in sveža. Šel je dvakrat, trikrat, štirikrat po hlevu, pa nazaj do vrat in spet k vsaki živali posebej in se je moral s silo odtrgati, da je našel vrata in šel na dvor.

Tam je videl še med orodjem in med vozovjem, kaj vse bi bilo treba popraviti, preložil to in ono in skrbel, kako bo, ko njega ne bo. Zavil je potlej proti hiši, ko se je že nočilo. Hotel je skozi duri v vežo, a se je na vratih okrenil in odšel zopet v travnik in od tam v senožet in gmajno ...

Vrnili se je v pozrem jutru, bled, upehan in ves blaten, stopil v hišo in poiskal Mano. Povedala mu je, da je vse pripravljeno in zloženo, da pa naj ostane in premisliti, bo rada spet nazaj pospravila kakor je bilo. Klemen pa je odkimal, stopil v kamaro in prinesel ven veliko culo. Položil jo je na klop ob durih in poprašal Mano po očetu.

Pokazala mu je v hišo, govoriti ni mogla, ker ji je grenko stopilo v grlo in mokro seglo v oči.

Klemen je postal pred durmi, nekaj časa kakor vase iskal, nato pa odpehuil vrata in vstopil.

Oče je sedel za mizo in pogledal sina, ki je stopil proti njemu in obstal sredi sobe. Ni vedel, ni znal, kakšna naj bo zadnja njegova beseda očetu. In ko bi jo bil tudi našel, ne bi je mogel spregovoriti, ko je pogledal natančneje očetu v obraz in videl, da je pekel v njegovi duši; zdrznil se je in zilnil:

»Srečno, oče! in cestal na mestu po vsem telesu trepetajoč kakor suhi list, ki pade raz drevo v vetr.«

Oče je vstal.

»Ali moraš iti?« se mu je utrgalo, ne da bi pogledal sina v lice.

»Moram!«

Ne moreš drugače, Klemen?« je mehko in vroče zaprosilo iz očeta.

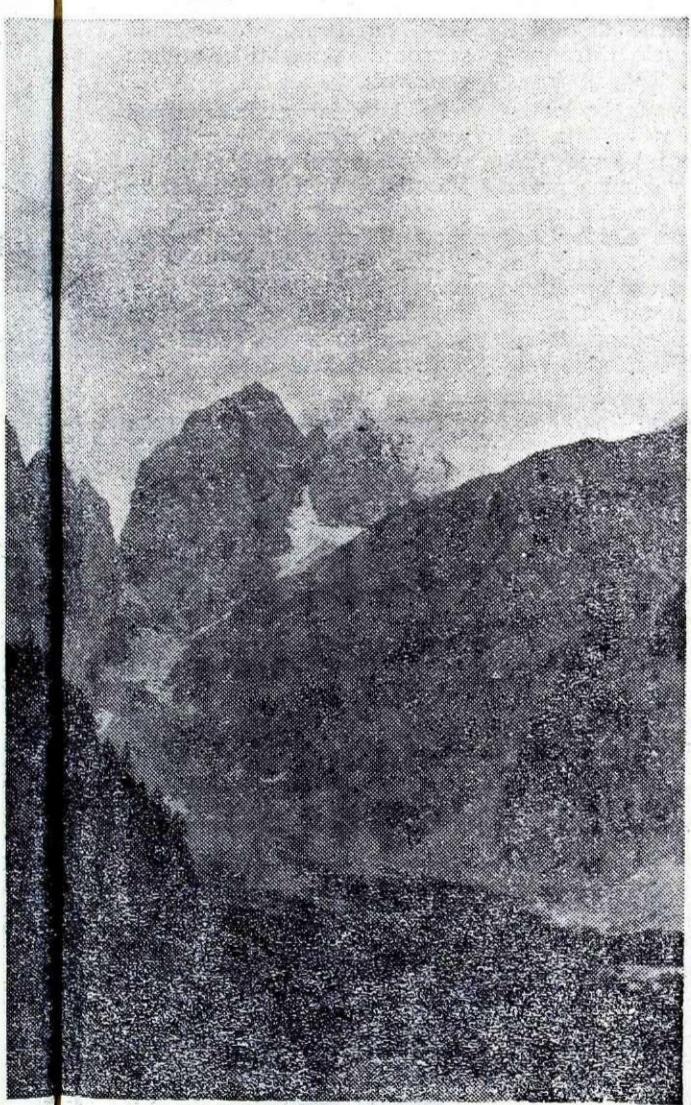
»Ne morem, oče!«

»Tedaj Bog s teboj, sin!« je izdavil stari Vršan, stopil trdo h Klemenu in mu dal roko. Za hip sta si pogledala v oči, prsti so se oprijeli prstov. Potem pa so naenkrat popustili, pogledi so ugasnili, oči so se jima utrnile kakor četvero mrtvih zvezd. Obrnil se je Klemen, obrnil oče in duri nad njima so se zaprle.

6.

Po cesti z Dovjega proti Borovcu korakata dva samotna potnika, delavca. Ženeta se, kakor bi se hotela ogreti, ker je precej mrzlo danes, dan pred vsemi sveti. In pozno je tudi že cesta, ki vodi vzdol ob Savi in njenem produ na eni, ob vznosu poraslega pobočja na drugi strani, je spozka in tematna, da komaj veš, kdaj si v kolotečini in sunču z nogo v trdo. Ali pa se jima mudi domov k družini, k materi, ženi, otrokom? Morda pa v Borovec na božjo njivo, ki bi jo rada še nocoj obiskala in na dragih grobovih prižgala sveče, ki jih oba nosita v zepih suknjičev?

»Nič ti hudega ni, Klemen, kaj bil! Delo imaš prijetno, ne boš se pretegnil ob njem, ženo pri starših, kjer ji ni hudega, in otroče pri materi, zdravo in v izobilju.«



Jalovki nudi planincu še koliko nepokvarjene lepote

Iane horam v dolino, kjer ne pakujejo druge dolžnosti in nugo delo.

Lahko mi stopa noge nedim cvetjem po dolini. I go je vse tiko, le sem er preplašeno začgoli stica sem jo zmotil v njejem tiku, tik ob poti pa umi rasla reka. V vasi že

gore luči, ko stopim med prve hiše. Ljudje se odpravljajo k počitku, saj jih jutri čaka nov naporen dan. Meni pa pogled neprestano uhaja nazaj, tja gor, kjer v zadnji dnevnji luči srebrno žarijo visoki gradovi. Še se bom vrnil k vam iskat miru in lepoto.

sedela še dolgo uro pri mizi. Pravzaprav je sedel sam Klemen, župnik je vihral po sobi gor in dol in s pestjo bil, kamor je zadel. Dokler ni izbil pravega in pogodil žebbla na glavo.

Ko je Klemen odhajal od župnika, je vedel, da ima delo, ki bo preživeljalo njega, Lizo in otroka, vedel, da bo čez štirinajst dni, ko si Liza pomore iz prve sile, oklican z njo enkrat za trikrat in bosta drugi dan mož in žena in bo otrok tudi pred ljudmi dobil očetovo ime. Zato je mirono in spokojno kopakal proti Podsmrečju, da se pri Lizi poslovi za nekaj časa, dokler ne bo poroka; da slovo vzame od grunca in domačije, ki jo bo smel gledati le po enkrat na teden; da reče mirono očetu ter sestri z Bogom ter jima pogleda v oči, poln vere v svojo in svoje družino.

Ali ta sreča in pokoj nista trajala dolgo. Že ko je slovo jemal pri Lizi in otroku, mu je valovilo iz prsi in hotelo v oči, čeprav je požiral in se premagoval, kar so mu moči dale. Pomagala mu je skrb za priprave in upanje, da bo kmalu z njima, ki sta zdaj njegova. Vendar ga je strašno ujedlo v srce, ko je dal Lizi roko in nebogljenčka poljubil na rdeče ustnice; kakor omotičen je omahnil skozi duri v pozno popoldne.

Ko je prišel domov, je takoj naročil Mani, kaj naj mu vse pripravi za odhod, kako naj drugi dan nalože in kam naj hlapec zapelje. Ko je videl, da ima Mana kljub svoji navidezni trdoti solzne oči, se je okrenil in šel ven.

V gmajno najprej, ki jo je skoro predirjal gori do meje na Vršiču. Ogledoval je drevje okrog sebe ter čutil, kako mu je ob vsakem lepem deblu kanila kaplja krvi in se nekam potocila, da je zbolelo, kakor bi s kleščami včipnil. Pritekel je iz gmajne, ko se je pričel mrak plaziti po njej, ter se zaganjal v travnik in polje, drevel po senožetih in posekah. Po strniščih je blodil, kakor bi nečesa iskal, ukrivljen v tla, in glava mu je bila težka; jekleno trdo je udarjalo v sencih in čutil je, kakor da mu žile

## Slavko Savinšek

# Geče

(13)

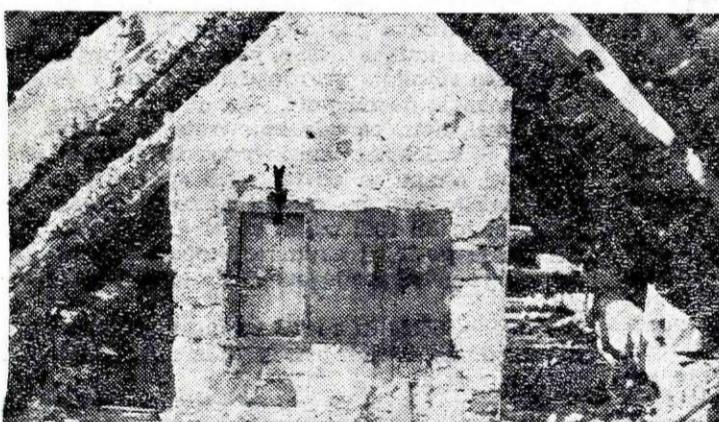
## Ob letičnem požarno - varnostnem tednu

Vsako leto v dneh od 12. do 19. septembra je teden požarne varnosti. To je teden v katerem gasilske organizacije organizirajo razna tekmovanja. V naši občini pa se zaustavimo predvsem ob rezultatih, kako smo pripravljeni na morebiten požar, večjo elementarno nesrečo, pri kateri je nujno potrebna akcija gasilcev. V tem tednu gasilska društva pregledajo opremo s katero razpolagajo in pogosto tudi vodne hidrante, ki jih uporabljajo ob morebitnih požarih. Tudi letos je treba opozoriti na preventivno delo. Vzponedno s tem je pred gasilskimi organizacijami vrsta nalog, ki so stalnega značaja in sicer kako naj bi na najbolj enostaven način občane opozorili na požarno varnost, ki je še kako potrebna.

Danes ni več gospodinjstva brez sodobnih pripomočkov, ki pa po svoje tudi lahko pomenijo nevarnost za nastanek požara ali druge nesreče. Marsikje je požarna varnost vse premalo poudarjena in celo potisnjena v ozadje. Le redke so krajevne skupnosti v katerih izvršni odbori na svojih sejah redno obravnavajo tudi požarno varnostno problematiko, pa čeprav je le-ta tudi v okviru splošnega ljudskega odpora.

V številnih gasilskih društvenih primanjkuje mladih ljudi, ki bi se strokovno usposobili, da bi lahko upravljali tudi s sodobnejšimi sredstvi za gašenje požarov, ki jih ponekod že imajo. Na osnovnih in srednjih šolah pa tudi v naših mlađinskih organizacijah je vse premalo razumevanja za to področje. Kar precej osnovnih šol bi lahko našeli, kjer še nimajo pionirske gasilske skupine, predavanja o požarni varnosti pa so tudi zelo redka ali pa jih sploh ni. Takšno stanje vedno znova opozarja, da bo treba napraviti nekaj odločnih korakov naprej in posvetiti več pozornosti požarni varnosti problematiki in naše občane v možnih oblikah seznanjati kako naj bi se doma ali pa v delovni organizaciji obvarovali pred morebitnim požarom, elementarno nesrečo, itd.

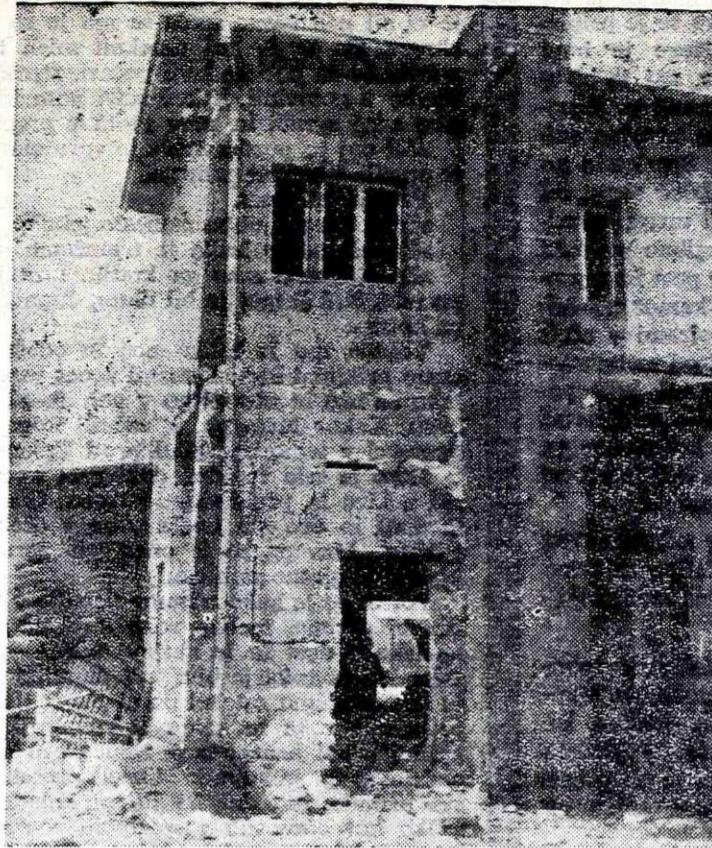
V naši občini imamo deset gasilskih društev, med njimi tudi poklicno gasilsko in reševalno četo v naši Železarni, ki je sodobno opremljena, vendar se gasilska društva od Rateč do Rodin srečujejo s problemi, ki smo jih opisali. Marsikje še vedno manjka ustrezne opreme ali pa jo bo treba izpopolniti, ker je že dotrajana. Prav tu pa gasilska društva pričakujejo ustrezno pomoč, zlasti pa na področju preventivne požarne varnosti.



Bliža se zima — pokvarjena dimniška vratca, razpokani in založeni dimniki ter nepravilno postavljene kurične naprave so največkrat vzrok požara.

### Postopek ob izbruhi požara

- Ne storji nobenega nepremišljenega dejanja — prisotnost rešuje tvoje in tuje življenje in imetje;
- Ohrani mir — prepriči preplah in paniko;
- Najprej pomagaj rešiti ljudi — pri tem misli tudi na lastno varnost (elektrika, ruševine, plin itd.);
- Prični z gašenjem požara — zato si še predhodno zapomni kje so nameščeni ročni gasilski aparati, hidranti in način njihove uporabe;
- Zapomni si, da vsak ročni gasilski aparat ni za gašenje vseh vrst požarov;
- V zadnjem prostoru bodi sklonjen;
- Prepriči prepriči — zapri okna in vrata;
- Zapomni si reševalno pot in skrbi, da ne bo založena;
- Prepriči beg osebam, ki se jim je vnela obleka;
- Če z gašenjem nisi uspel, obvesti gasilce — v Železarni telefon 213, v občini 93;
- Ko pričenjaš požar se predstavi in povej kje gori, kaj gori in če so v nevarnosti ljudje;
- Počakaj gasilce na vidnem mestu;
- Ko prispejo gasilci jim nudi pomoč samo, če oni to želijo.



Najmanjša malomarnost pri uporabi plinskih naprav v industriji ali gospodinjstvu se lahko kruto maščuje.

## »Požar« v Plavškem rovtu

V nedeljo, 12. septembra ob 8.00 uri, so bila obveščena gasilska društva Planina pod Golico, Hrušica, Jesenice-mesto, Blejska Dobrava in poklicna gasilska in reševalna četa železarne Jesenice, da je v Plavškem rovtu na gospodarskem poslopju last Tina Smoleja »izbruhnil požar«.

Ker je gospodarsko poslopje sredi vasi v kateri je še več leseni stavb in ker v vasi nimajo gasilskega društva, niti orodja in vode za gašenje požarov, je bila nevarnost za katastrofo še toliko večja.

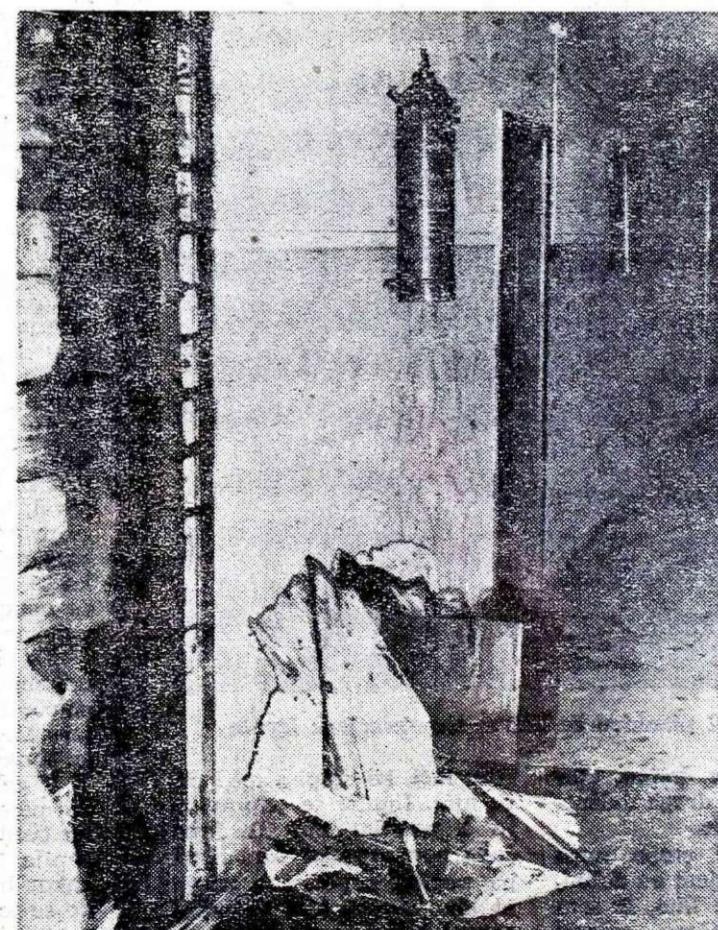
Vsi gasilci, ki so bili poklicani v gasilsko akcijo so se zavedali, da bodo uspeli samo v primeru, če bodo s svojimi avtomobili premagali strmi vzpon ceste v Plavški rovt. Uspeh akcije je bil namreč odvisen samo od hitrosti napeljave vode iz 1000 metrov oddaljenega potoka Jesenice. Prvi so prispevali na mesto požara gasilci iz Planine pod Golico, ki so potem, ko so se prepričali, da niso v nevarnosti ljudje in živila, takoj odšli k potoku in pričeli z napeljavo gasilske cevi proti Plavškemu rovtu. Njim so se v verižni dobavi vode pridružili s svojimi motornimi brizgalnami še gasilci iz Hrušice, Blejske Dobrave, Jesenice-mesta in poklicni gasilci železarne Jesenice. Leti so z enim avtomobilom stolpili v verižno dobavo vode, z dvema avtomobiloma, v katerih imajo po 3000 l vode pa so takoj pričeli gasiti »požar«. Verižna napeljava vode na daljavo 1000 m je odlično uspela, saj je minilo komaj 10 minut, ko so pričeli polniti obe cisterni, v katerih je še vedno ostalo več kot polovica vode. Vseh osem gasilskih avtomobilov in motornih

brizgaln je odlično delovalo. »Požar« je bil zelo hitro posašen.

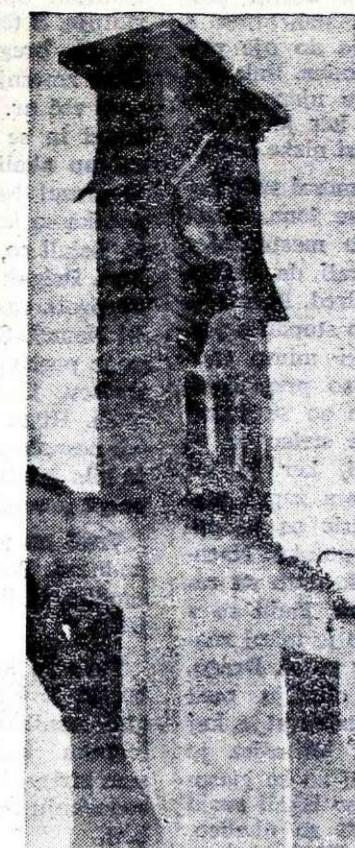
Ceprav bi vse enako potekalo pri pravem požaru, je bila to le sektorska gasilska vaja, ki jo je v okviru praznovanja gasilskega tedna, ki bo od 19. do 26. septembra, organizirala občinska gasilska zveza pod vodstvom poveljnika Staneta Tramteta. Gasilci so s to vajo ponovno dokazali, da so tudi v izredno tež-

kih terenskih okoliščinah sposobni pomagati bližnjemu v nesreči.

Po končani gasilski akciji se je 50 gasilcev, kar jih je sodelovalo pri vaji, zbralo v Martinčevi hiši. Prijaznost in gostoljubnost s katero je gospodar Franc Klinar sprejel gasilce je samo znak, da še obstajajo ljudje, ki se zavejajo kako zelo so jim gasilci potrebeni in znajo ceniti njihovo nesobično delo.



Ročni gasilski aparati, ki so nameščeni na vseh za požar nevarnih mestih nam nič ne koristijo, če jih ne znamo pravilno uporabljati.



V  
dok  
cesti  
za 70

Pr  
njega  
se po  
pa za  
se je  
pod r  
stva :  
V res  
kar n  
Na  
od pi  
davk  
enaki  
memt  
sredst  
sticije  
pred  
so tr  
stotka

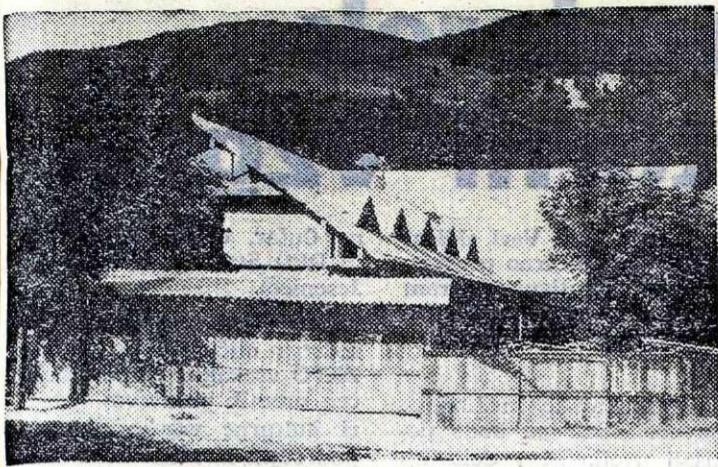
prispe  
davki  
takse  
pris. z  
razni  
prene  
Skup

Ko  
manjš  
v leto  
v odn  
prispe  
no, pi  
dovolj  
stva.  
950.000  
večji,  
prime

V  
občine  
kazana  
so vir  
dochod  
odstot  
10,511.

Tre  
hodko

Z  
Tudi l  
precej  
Če la  
bomo  
izpad,  
leta. S



V Kranjski gori je dom podjetja LEK Ljubljana skoraj dokončan. Zgradilo ga je SGP Sava Jesenice na Požarju, ob cesti proti Eriki. V domu, ki bo odprtega tipa, bo prostora za 70 gostov. Na sliki pogled na dom z južne strani.

## Proračun občine se izboljšuje

Proračun občine Jesenice je bil po sedmih mesecih letošnjega leta kar za 15,02 odstotka pod predvidevanji, denar, ki se posebej zbira za potrebe Temeljne izobraževalne skupnosti pa za 0,12 odstotka pod predvidevanji. V mesecu avgustu pa se je situacija bistveno popravila, saj so sredstva proračuna pod predvidevanji le še za 3,01 odstotka, medtem ko so sredstva za potrebe šolstva nad predvidenimi za 1,66 odstotkov. V resnici je izpad proračuna občine nekoliko večji od pravkar navedenih podatkov, o čemer pa pozneje.

Na boljšo realizacijo proračuna so vplivali večji dohodki od prispevkov od osebnih dohodkov, prav tako dohodki od davkov, medtem, ko so dohodki od taks ostali približno na enaki višini. Od pomembnejših postavk pa je bistvena sprememba pri prispevkih za uporabo mestnega zemljišča, katera sredstva uporablja namensko za komunalna dela in investicije v komunalne objekte. Medtem, ko so bili prispevki pred mesecem dni kar za 45 odstotkov pod predvidenimi, pa so trenutno glede na celoletni plan realizirani s 94,56 odstotka. V podrobnosti je proračun občine takole realiziran:

	plan 71	realizacija	razlika %
prispevki	4,463.000	2,979.723	+ 0,10
davki	8,412.000	6,002.341	+ 4,68
takse	4,202.000	1,434.820	- 32,52
pris. za mest. zemlj.	2,750.000	2,600.285	+ 27,52
razni doh.	628.065	1.495	- 66,43
prenešena sredstva	9.935	9.935	+ 33,33
Skupaj	20,465.000	13,028.599	- 3,01

Kot že rečeno pa so dohodki proračuna vseeno nekoliko manjši. Po zveznih predpisih, se dohodki proračuna občine v letosnjem letu ne smejo povišati za več kot 10,8 odstotka v odnosu na lanskoletnega in to pri nekaterih postavkah: pri prispevkih od osebnih dohodkov, pri davkih blaga na drobo, pri carinah in taksah. Vse kar bi bilo več dohodka od dovoljenega povečanja, so tako imenovana blokirana sredstva. Tako je treba od zbranih dohodkov odšteeti okrog 950.000 dinarjev, s čemer je izpad proračuna občine nekoliko večji, za 7,64 odstotka. Kljub temu pa lahko govorimo o neprimerno boljši realizaciji proračuna občine.

V informaciji, ki jo vsak mesec o realizaciji proračuna občine pripravi davčna uprava, so v posebnem pregledu prikazana tudi sredstva Temeljne izobraževalne skupnosti. Ker so viri za potrebe šolstva dosti bolj stalni in zanesljivi, so dohodki po osmih mesecih leta nad predvidevanji za 1,66 odstotka. Od predvidenih celoletnih dohodkov v višini 10,511.000 din je bilo do sedaj zbranih 7,181.817 din.

Trenutno stanje daje dosti več upanja, da bo izpad dohodkov proračuna občine ob koncu leta minimalen.

Zanimiv je grafikon, ki kaže primerjavo z lanskim letom. Tudi lani so se dohodki proračuna ob koncu osmega meseca precej dvignili, vendar pa dvig ni bil tako strm kot letos. Če lahko lanskoletno krijujo, upoštevamo tudi letos, potem bomo v septembru in oktobru zabeležili zopet nekoliko večji izpad, stanje pa naj bi se izboljšalo v zadnjih dveh mesecih leta. Seveda so to lahko le predvidevanja.

L. T.

## Vedno bomo strnjeni v ljubezni, bratstvu in enotnosti hodili po poteh partizanov

Pred štirimi leti je na podobo občinskega odbora ZZB NOV Jesenice šolska mladina jeseniške in radovljiske občine prvič po osvoboditvi zelo številčno počastila spomin na tragedijo Selške čete in štaba I. grupe odredov na Lipniški planini na Jelovici. Tu je namreč 9. septembra 1942 padel legendarni komandant I. grupe odredov, španski borec, komunist in organizator vstaje na Gorenjskem Joža Gregorčič-Gorenjc in 25 borcev Selške ali zaščitna četa I. grupe odredov. Od takrat naprej se vsako leto ob tej obletnici zbere šolska mladina obeh občin in se najprej v Radovljici ob skupnem grobu Gregorčiča in soborcev pokloni njihovemu spominu, potem pa nadaljuje pot na Lipniško planino, kjer je glavna spominska svečanost.

Tudi letos so to obletnico počastili učenci šol jeseniške in radovljiske občine v soboto, 11. septembra. Čez 600 učencev, ob navzočnosti sestre pokojnega heroja Gregorčiča in dveh preživelih borcev te tragedije – Staneta Prezla in Janeza Lušine-Matične ter zastopnikov ZZB NOV Jesenice in Radovljice, se je poklonilo spominu, pred 29-leti padlim borcem na tej planini. V Radovljici je govoril o dogodkih in političnem položaju pred 29 leti predstavnik občinskega odbora ZZB NOV Slavko Staroverski, na Lipniški planini pa je obudil spomine na te tragične dogodke polkovnik JLA Janez Lušina-Mali. V kulturnem programu je sodeloval mladinski zbor srednjih šol Blaž Arnič z Jesenic in recitatorji osnovne šole A. T. Linhart iz Radovljice. Skromna, toda prisrčna slovesnost, ki je postala že tradicionalna, na katere pa smo pogrešali prisotnost nekaterih šol, predvsem pa predstavnikov političnih in predstavnikih organov obeh občin. Še bolj trpko pa je navzoče zbolelo to, da spominsko obeležje sploh ni

bilo urejeno, za kar pada odgovornost na radovljisko občino in da cesta za Lipniško planino, kljub dogovoru pred štirimi leti, še sedaj ni označena s primernimi kažpoti. Če bomo hotej, ne samo to, temveč tudi druga spominska obeležja in spomenike iz NOB boj približati ljudem, potem bomo morali predvsem urediti opoziralne table in kažipote. Mnogi obiskovalci partizanskega doma na Vodicah bi se lahko spotoma ustavili na Lipniški planini, kajti do tja vodi dovolj vzdrževana cesta, če bili urejeni skromni kažipoti. Ker o sobotni slovesnosti pišejo tudi učenci osnovne šole Prežihov Voranc, bomo v nadaljevanju na kratko obnovili dogodke na Jelovici pred 29 leti.

### 10.000 Nemcev na partizane

V tistih septembrskih dneh, je frontalno obkoljevalo Jelovico in Ratitovec čez 10.000 izredno oboroženih in tehnično opremljenih vojakov tretega rajha. Po več kot letu dni, so dodobra spoznali takrat partizanskega vojskovanja in obkoljevali Jelovico od vseh strani. Polkovnik Janez Lušina-Mali pravi, da si takrat težko na Jelovici našel mesto, kjer ne bi našel oditov nemških, s podkvico okovanih škornjev. Na obkorenem območju je takrat manevrirala tudi Selška četa s štabom I. grupe odredov s komandantom Jožetom Gregorčičem-Gorenjem in političnim komisarjem Lojzetom Kebetom, skupaj okrog 50 borcev. Uspešno so se prebili izpod Ratitovca prek Partizanskega vrha do Lipniške planine, kjer pa jih je pričakala močna nemška zaseda. Usodo za četo je bilo, da se se že ob prvem napadu Nemcev razbežala in ob prvih rafalih mitraljezov ter strelih ostrostrelcev je obležalo 25 partizanov, komandant Gregorčič

pa je bil hudo ranjen. Na njegovo zahtevo, da so se preživeli lažje prebijali, so ga prenesli v manjšo kotanjo in ga zakrili z vejami. V neenaki borbi je bilo ujetih tudi osem partizanov, ostali pa so se v manjših skupinah prebijali iz obroča. Lojze Kebe, ki je padel še isto leto, se je prebijal skupaj z Janezom Lušino, ki je Jelovico dobro poznal, ker je bil pred vojno na teh planinah dve leti pastir. To je bil hud udarec za partizane, saj so poleg že prekaljenih borcev izgubili svojega legendarnega junaka, španskega borca, komunističnega organizatorja vstaje na Gorenjskem Jožeta Gregorčiča-Gorenjca. Do takrat je uspešno vodil borbe z okupatorjem na Obranci, na Partizanskem vrhu, v Selški dolini, v slavnih dražgoških bitkih in v drugih borbah in sabotažnih akcijah. Zaradi izrednega junaska in uspešnega vodenja partizanskih enot, je bil proglašen za narodnega heroja.

Leto 1942 je od gorenjskih partizanov zahtevalo izredno visok krvni davek. Poleg številnih borcev, so v tem letu padli najbolj ugledni in vidni organizatorji vstaje na Gorenjskem, partizanski vojskovedje in politični delavci – komunisti: Stane Žagar, starejši, Lojze Kebe, Joža Gregorčič, Jaka Bernard, Henrik Biček, Stane Bokal in mnogi drugi. Okupator pa je neusmiljeno stopnjeval reprisalije s strelnjanjem talcev, s požigi in izseljevanjem. Polkovnik Janez Lušina, pravoborec pravi, da je bilo vsa leta izredno hudo, vendar je leto 1942 doseglo višek. Vendar vse to ni moglo streti partizanskih enot, ni moglo zatreći svobodoljubne miselnosti naših ljudi. Upor do okupatorja se je stopnjeval, v borcih je kljub porazom in velikim človeškim izgubam rasla morala in volja do zmag, saj je za njimi stala večina slovenskega ljudstva. Borci in vse ljudstvo je hrenelo po svobodi in miru. »Težko vam z besedami povem, kaj meni, kljub nekaterim pomanjkljivostim v našem razvoju, danes pomeni svoboda in mir, ko se po tolikih letih vračam na Jelovico. To je neprecenljivo bogastvo naroda in to morate ohranjati, braniti in negotovati vi mlađi,« je dejal Janez Lušina, ko je obujal spomine pred mladimi na Jelovici. Tako je pripovedoval človek, ki je iz predvojnega pastirčka in sedemnajstletnega partizana postal polkovnik Jugoslovanske ljudske armade in ki ga izredno cenijo in spoštujejo tako nekdanji borci NOB, kot današnji pripadniki JLA.



Delavci SGP Sava z Jesenice povečujejo prostore obrata »Plašnike« v Breznici.

## Spominska svečanost na Jelovici

V soboto 11. septembra smo se izpred gimnazije odpeljali proti Lipniški planini na Jelovico. Učenci šol so tam počastili spomin Jožeta Gregorčiča-Gorenca in njegovih padlih soborcev, ki so tragično preminuli 9. septembra 1942 v borbi za osvoboditev domovine. Te svečanosti so se udeležili učenci osnovnih šol jeseniške in radovljiske občine, med njimi smo bili tudi učenci 7. razredov osnovne šole Prežihov Voranc. V kulturnem programu je sodeloval mladinski pevski zbor Blaž Arnič z Jesenice, ki ga vodi prof. Janko Pribovič.

Po kratkotrajni vožnji smo prispevali v Radovljico. Ob skupnem grobišču Joža Gregorčiča in soborcev, ki je spremenjen v spomenik, je bila kratka žalna svečanost. Najprej je pevski zbor zapel pesem slovenskih puntarjev, potem pa je Slavko Staroverški, predstavnik občinskega odbora ZZB NOV Radovljica povedal nekaj o Selški četi in o dogodkih pred 29 leti. Na koncu svojega govora je poudaril, da želi, da bi tudi mi mladi šli po poteh, ki so jo stopali naši starši. Za konec je sledila še recitacija radovljiskih učencev in še dve pesmi pevskega zbora.

Napolnjeni z novimi vtisi smo se odpeljali iz Radovljice proti Lipniški planini. Ustavili smo se na kraju, kjer se je odigral tragičen dogodek Selške čete. Slovesnost je ponovno začel pevski zbor, za njim pa je spregovoril preživel borec te čete, polkovnik JLA Janez Lušina-Mali. V tistih tragičnih dogodkih je sodeloval kot sedemnajstletni mladenci. Ko so partizani zvedeli, da so Nemci obkolili Jelovico, se je okoli 50 borcev Selške čete umikalo po ozki

Slovesnost je zaključil pevski zbor in recitatorka osnovne šole Radovljica.

Odšli smo na Vodiško planino, kjer smo si ogledali lipo, ki je stara okrog 300 let. Tam je tudi partizanski dom, kjer je bilo na tej planini pomembno partizansko zbirališče. Polni lepih vtisov in spominov smo se vrnili domov.

Učenci 7.b razreda osn. šole Prežihov Voranc: Mojca Mohorič, Zora Ščavnica, Ivan Bohnec in Matej Božič

## Večer prijateljev koroških Slovencev

Letos že drugo leto občinski odbor ZZB NOV, občinska konferenca SZDL in občinska Zveza kulturno prosvetnih organizacij Jesenice organizirajo večer prijateljev koroških Slovencev. Na večeru 25. septembra, se bodo zbrali nekdanji borci — prostovoljci za severne meje, koroški partizani, literarni, kulturni in drugi družbenopolitični ter javni delavci z Jesenice. Na večer pa je povabljenih čez 20 vidnih koroških Slovencev, ki bodo tudi sodelovali v krajšem kulturnem programu. Po kulturnem programu pa bo ob zvokih zabavne glasbe prijeten tovariški večer.

Namen teh večerov je krepiti krog resničnih prijateljev koroških Slovencev, ki se bodo na vseh področjih javnega in političnega življenja zavzemali, krepili in podpirali zahteve koroških Slovencev do njihovih manjšinskih pravic v Avstriji; ki jim bodo dali ustrezno moralno priznanje in podporo in ki bodo vplivali tudi na rojake v matični domovini, da se v Avstriji, na slovenskem ozemlju in sploh ponašajo kot Slovenci. Ki bodo na vseh področjih družbenega delovanja razvijali in krepili kar najtesnejše stike med matično domovino in rojaki na slovenskem Korošku.

Ob tej priliki bo peta številka LISTOV, literarno-umetniška priloga Železarja, prihodnji teden predstavila slovenske literarne in likovne ustvarjalce na Karavank.

## Poudarek na kulturni vzgoji

V ponedeljek, 13. septembra, je predsednik Joža Varl sklical sejo predsedstva občinske konference Zveze kulturno prosvetnih organizacij Jesenice. Obravnavali so operativni program dela predsedstva za sezono 1971/72 in imenovali Petra Sitarja in Zlate Vogriča kot delegata prve konference ZKPO Slovenije ter reševali tekočo pošto.

V prvem delu programa predvidevajo enodnevni seminar za vodstva Svobod in prosvetnih društev ter vodstva ostalih organizacij včlanjenih v Zvezu, sestanek z vodstvi vseh šol in obisk članov predsedstva v vseh društvin organizacijah. Izvedli bodo seminar za organizatorje in režiserje proslav in priložnostnih prireditev, imeli pa bodo tudi dve konferenči ZKPO in na prvi spreveli program srednjeročnega razvoja in usmerjanja kulture v občini. Posebna pozornost v tem delu programa velja kadrovskim vprašanjem, predvsem strokovnim kadrom, ki za nadaljnji razvoj kulture v občini pomenijo najpomembnejše vprašanje.

V sezoni 1971/72 bodo nadaljevali s prizadevanji na področju glasbene vzgoje mladih. V okviru gibanja GLAS-BENE MLADINE bodo organizirali naslednje koncerte:

- oktober: akademski pevski zbor iz Kranja,
- november: Dubravka Tomšič — klavirski koncert,
- december: večer z Ladkom Korošcem, pri klavirju Marjan Lipovšek,
- januar: komorni zbor iz Kropje,
- februar: harmonikarski zbor iz Šentvida,
- marec: Leipziger Bachsolisten,
- april: Slovenski oktet,
- maj: Heinz in Ursula Hollinger iz Švice (duo obo in harfa).

Razen tega bodo organizirali koncerte najboljših domačih ansamblov tudi v ostalih krajih občine (srednješolski mladinski zbor Blaž Arnič, pevski zbor Jesenice in pihalni orkester Jesenški železarji). V tem času bo na Jesenicah gostoval tudi pevski zbor iz slovenske Koroške in vokalni oktet iz Karlovca. Aprila pa bo že tradicionalno srečanje z našimi zbori, pregled vokalno-glasbenih dejavnosti v občini.

V operativnem programu imajo določen tudi okvir in konkretno predloge za obojestranske stike z zamejstvom, predvsem s slovenskimi društvami na Koroškem in gostovanje vokalno-folklorne grupe iz CSSR.

V programu ni zajetega podrobnega vzgojnega delovanja na področju gledališke, likov-

ne Čufar, delavska univerza in DPD Svoboda Tone Čufar Jesenice).

Operativni program predsedstva občinske konference ZKPO vsekakor pomeni odločen premik predvsem v smere kulturne vzgoje na vseh področjih in med vsemi sloji prebivalcev, predvsem pa med mladino.

FILM ● FILM ● FILM ● FILM ● FILM

## Vodič za poročene moške

Obiskati kinopredstavo in potem napisati kritiko obiskanega filma, ni ravno lahka naloga. Toda, dragi bralci, vsak teden vam bom skušal napisati, kaj je bilo v preteklem tednu vredno videti (ali pa tudi ne) v naših, jeseniških kinematografih.

V ponedeljek, 13. t. m. so v kinu Radio vrteli ameriški barvni film »Vodič za poročene moške«. Najprej pa nekaj več o zelo dobrem predfilmu, kratkometražniku proizvodnje Viba z naslovom »Partizanski kurirji«. To je bil igrani film, povezan z dokumentarnim gradivom iz druge svetovne vojne. Prikazoval je delo mladih kurirjev, ki so povezovali s pošto, letatki in časniki vso Slovenijo. Film odlikujejo zelo lepi posnetki. Škoda, da je posnet v črnobelni tehniki. Pešal je le tekst, ki je večkrat dobil patetičen prizovok.

Zdaj pa k celovečernemu filmu »Vodič za poročne moške«. Film je režiral znani igralec in plesalec Gene Kelly. (če spremljate televizijske filme naj povem, da smo ga lahko videli na TV zaslonih prejšnji petek v naslovni vlogi v filmu »Dekleta«). Film je lahketna komedija, toda ta oznaka morda še ni dobra, bolje bi bilo: lahketna limonada. Film se pravzaprav ne odlikuje z ničemer, kar bi bilo vredno zapisati v anali sedme umetnosti. Naj vam na kratko povem zgodbo, osnovno fabulo filma: nek poročen moški, sicer zelo ljubi svojo ženo, a klub temu želi včasih »skočiti čez plot«, če zaradi drugega ne, vsaj zato, ker je to v modi. Toda mož je za take reči neizkušen, zato si poišče prijatelja, ki bi mu dal nekaj nasvetov o tem. Potem se skozi ves film vrtijo razni zapleti, ki jih store še nepoučeni »skakalci čez plot«. Po mnogih nasvetih in poizkusih se mož končno odloči za »veliki manever«. Lepo mlado rdečelasko odpelje v nek motev in poizkuša začeti, a kaj, ko je še tako »zelen« v takih rečeh. Od »zlih« namenov ga končno odvrne dogodek soseda v motelu: ko je le-ta (sosed namreč) ležal v postelji z nekim dekletom, ki pa ni bila njegova žena, priteče prava žena in ga večkrat fotografira. Naš junak se vsega tega prestraši, skoči v avto in ves skesan steče v objem svoji zvesti ženi.

Kot ste videli je to zelo šablonska zgodba, polna sentimentalnih banalnih vložkov, ki naj bi može odvračali od nezvestobe. Toda tako slab film verjetno ne bo nobenega moškega spreobrnil; že res, da smo se včasih malo nasmejali, a le zaradi zelo dobrega nosilca osrednje vloge Walterja Matthana. Sicer pa je v filmu nastopila cela vojska bolj ali manj lepih deklet, od katerih je še najbolj znanata pokojna Jayne Mansfield. Vsekakor smo lahko ugotovili, da je zelo slaba igralka. Tako smo torej (v zelo prazni dvorani) spoznali še en film iz obsežnega seznama »filmov za zabavo«, ki so vsi po vrsti zelo šablonizirani in nikakor ne sodijo med filme, ki jim pravimo sedma umetnost, ampak med filme, ki so milo rečeno, sedma industrija. Verjemite mi, takih seriskih izdelkov Hollywooda smo (vsaj mislim) do grla siti. Upam, da bodo naša distribucijska podjetja našla posluh za boljše filme in da bo kateri od njih prikazan tudi na Jesenicah.

Igor Skrlj

FILM ● FILM ● FILM ● FILM ● FILM

## Za konec kopalne sezone so tekmovali učenci osnovnih šol

Plavalni klub Jesenice je prejšnjo soboto 11. septembra pripravil tekmovanje v plavanju za učence osnovnih šol jeseniške občine. Ob še toplem vremenu in okrog 30 stopinj topli vodi, se je v kopališču za Ukovo zbral 234 tekmovalcev iz obeh osnovnih šol z Jesenic, osnovne šole Koroške Bele in Kranjske gore. Udeleženci so tekmovali v dveh disciplinah in to v plavanju prsno in prosti, ter bili razdeljeni v štiri starostne skupine. Tekmovanje je ocenjevala posebna komisija, vodstvo nad izvedbo pa je imela prof. Ljuba Pavličkova.

Doseženi so bili naslednji rezultati:

### 50 m prsno — pionirke:

1. in 2. razred: 1. Pika Mlačnik — Koroška Bela, 2. Lavra Cenc — Jesenice — Prežihov Voranc, 3. Irena Pintar — Koroška Bela;

3. in 4. razred: 1. Milana Kos — Koroška Bela, 2. Majna Jelovčan — Tone Čufar, 3. Marjetka Jan — Prežihov Voranc;

5. in 6. razred: 1. Danica Kavčič — Prežihov Voranc, 2. Mojca Košir — Prežihov Voranc, 3. Judita Tušar — Prežihov Voranc;

7. in 8. razred: 1. Milena Bunjevac — Tone Čufar, 2.

Lučka Šturm — Tone Čufar, 3. Maja Domjan — Prežihov Voranc;

### 50 m prosti — pionirke:

7. in 8. razred: 1. Lučka Šturm — Tone Čufar, 2. Majda Papler — Kranjska gora;

### 50 m prsno — pionirji:

1. in 2. razred: 1. Uroš Peštanj — Tone Čufar, 2. Bojan Pogačnik — Prežihov Voranc;

3. in 4. razred: 1. Zlato Vidočič — Prežihov Voranc, 2. Živan Thaler — Prežihov Voranc, 3. Štefan Trpan — Prežihov Voranc;

5. in 6. razred: 1. Valter Potokar — Tone Čufar, 2. Jože Novak — Prežihov Voranc, 3. Miran Kneževič — Tone Čufar;

7. in 8. razred: 1. Velimir Kovačevič — Tone Čufar, 2. Gaber Gmajnar — Tone Čufar, 3. Matjaž Stare — Koroška Bela;

### 50 m prosti — pionirji:

3. in 4. razred: 1. Mustafa Bešić — Prežihov Voranc,

5. in 6. razred: 1. Esad Alić — Tone Čufar, 2. Valter Potokar — Tone Čufar, 3. Drago Mlinarec — Tone Čufar;

7. in 8. razred: 1. Borut Koprivec — Tone Čufar, 2. Dušan Boldežar — Tone Čufar, 3. Miran Oštrir — Prežihov Voranc.

## Novoustanovljen tenis klub je v Mojstrani zgradil nova igrišča

Na športnem igrišču Podmežakljo je bilo pred leti tudi igrišče za tenis. Ta dejavnost je s časom zamrla. Razveseljivo pa je to, da se zopet postavlja na noge. Spomladi so se zbrali ljubitelji tega športa in ustanovili samostojen tenis klub Jesenice. Ker na Jesenicah ni bilo primerenega prostora, so se odločili za Mlačke v Mojstrani. S prostovoljnimi delom so pričeli urejati dve tenis igrišči, pri čemer so jim zelo prizadevno pomagali tudi pripravni JLA. Občinska zveza za telesno kulturo jim je v okviru možnosti prispevala 1000 novih dinarjev. Ker so člani kluba pretežno zaposleni v železarni, jim je 1500 dinarjev dala tudi osnovna organizacija sindikata Železarne.

Po trimesecnem prizadevanju imajo sedaj svoje igrišča, kjer vsak dan igrajo in trenirajo. Vseh članov klubu je 30. Predsednik kluba je inž. Viktor Rakovec, tajnik Bogdan Pohar, pri organizacijskem delu v klubu pa sta še zelo prizadevna inž. Sašo Kavčič in inž. Janez Komel. Predsednik kluba je dejal, da je zaradi dobrega in čistega

zraka prostor v Mojstrani zelo primeren. Tekmovanje se zaenkrat ne bodo udeleževali, ker so igralci pretežno srednjih let. Prizadevali pa si bodo, da vzgojijo podmladek, za katerega so prepričani, da se bo uspešno uveljavil, kot so se že pred leti v slovenski teniški podzvezi.

B.

## Pevski zbor Jesenice začenja z rednim delom

Prihodnji teden, to je v ponedeljek in torek, bosta ženski in moški pevski zbor pevskega zbora Jesenice začela z rednim delom po daljšem presledku zaradi letnih počitnic. Odbor pevskega zobra in zborovodja prof. Milko Škoberne vabita pevke in pevce, da se v čim večjem številu udeležujejo pevskih vaj, ki so vsak ponedeljek zvečer v glasbeni šoli za ženski zbor, vsak torek in četrtek pa v pevski sobi delav-

## Osnovna šola Prežihov Voranc v novem šolskem letu

Prežihov Voranc je v hospitacijskih oddelkih pridobljeno znanje s pridom uveljavil tudi v drugih oddelkih in s tem na vsej šoli. Pedagoški zbor na šoli pa je tudi enotno in trdno povezovalo prepričanje, da ni dovolj učencem samo posredovati določeno znanje, temveč je najbolj važno učence naučiti samostojno misljiti in koristno uporabljati knjige in priročnike. Ob današnjem hitrem razvoju tehnike in znanosti, ko cela vrsta človeških spoznanj in odkritij takorekoč čez noč zastari, je premalo, če se učencu nudi samo znanje. Učence je treba predvsem naučiti, kako se lahko sami učijo, saj bodo to potrebovali ne samo v šoli, temveč tudi v poznejšem življenju.

Na osnovni šoli Prežihov Voranc so v lanskem šolskem letu imeli tudi reden dopolnilni pouk za matematiko, slovenščino in angleščino, torej predmete, ki običajno učencem povzročajo največ težav. K dobrim učnim uspehom v minulem šolskem letu so pripomogli tudi dobrasti ki starši učencev. Širje roditeljski sestanki v letu, dobro obiskane govorilne ure, predvsem pa seznanjanje staršev z vsemi ocenami učencev ob vsaki konferenci, so prispevali k resnejšem sodelovanju staršev s šolo. Zato tudi ni več pritožb staršev, ki so bile včasih, zlasti ob koncu šolskega leta zelo pogoste. K dobrim uspehom pa je veliko pripomogel tudi zavesten pristop k razreševanju problema, ki ga imenujejo osip učencev. Osip učencev na osnovni šoli je v zadnjih letih na Slovenskem postal resen družbeni problem. Podatek, da na primer na nekaterih osnovnih šolah od vseh v prvi razred vpisanih učencev, osmi razred dokonča niti ne 40% učencev je neverjeten, toda resničen. Na osnovni šoli Prežihov Voranc je poprečni osip učencev v zadnjih treh letih znašal dobre 39%, kar pomeni, da je od vseh v prvi razred vpisanih učencev dokončalo osnovno šolo niti ne celi dve tretjini učencev. Ta podatek uvršča osnovno šolo Prežihov Voranc po osipu v slovensko sredino. In prav ta podatek je bil tudi vzrok, da so na šoli v minulem letu zastavili vse sile, da učni uspeh izboljšajo. Res je sicer, da veliko učencev, ki sicer ne dokončajo osemletke v rednem šolanju to dokončajo potem s privatnimi izpitimi in tečaji pri delavskih univerzah. Toda osip je kljub temu še vedno prevelik. Bo-

truje mu cela vrsta vzrokov, od katerih je veliko takih, ki jih tudi šola ne more odstraniti.

Na osnovni šoli Prežihov Voranc so zato lani izdelali posebno socialno sliko življenjskih razmer učencev. Iz zelo zanimivih podatkov povzemoamo samo podatek, da je na šoli več kot 18% učencev iz neslovensko govorečih družin. Taki učenci težko sledijo pouku slovenščine pa tudi drugim predmetom, šola pa mora z dodatnim poukom za te učence skrbeti, da je njihov učni uspeh in s tem uspeh vse šole zadovoljiv. Takih in podobnih problemov je še več in ne najmanjši med nimi je tudi prevelika zasedenost razredov, ki jo narekujejo nezadostni šolski prostori. Toda šola je dobro opremljena z učili.

Z novim šolskim letom vsi ti problemi obstajajo še naprej. Razreševali jih bodo z že preizkušenim pa tudi novimi sredstvi. Tako je na šoli urejen prostor za podaljšano bivanje učencev in zanj bo skrbel zato posebej zaposlen pedagog. Učne moći so na šoli zadostne. V letosnjih treh oddelkih prvega razreda na Jesenicah in enega na Hrušici že poučujejo z novo metodo matematiko. Za nove učne knjige je sredstva dala Temeljna izobraževalna skupnost, za ostale potrebuščine novega pouka matematike pa bodo deloma prispevali starši, deloma pa šola, ki tudi za višje razrede že kupuje zlasti dražje knjige. Kljub temu, da je šola v nenehni stiski s prostori in je izmenični pouk neizogiven, pa največji problem predstavlja telovadnica. Letos so igrišča za šolo sicer dokončno urejena, toda za vse zimske mesece je telovadnica premajhna, tudi če bo sta v njej po dva razreda v eni uri in če bi bila na razpolago samo za eno šolo. Pomajkljivi prostori za telovadbo so res problem šole, zlasti še, ker v perspektivi nih nobenih izgledov za izboljšanje.

V okviru šole deluje tudi šolska kuhinja. Z novim šolskim letom so za odrasle celo posameznim obrokom zvišali, učencem pa je kvalitetna hrana še vedno na voljo po stari ceni. Pedagoški kadar osnovne šole Prežihov Voranc pa se poleg tekočih učnih in vzgojnih nalog, tudi že pripravlja na sprejem novih učnih načrtov, ki bodo prinesli nekatere spremembe pouka in bodo tudi nekoliko manj obremenjevali učence kot doslej.

# Dragocena točka iz Kranja

V soboto popoldne je bila na stacionu Stanka Mlakarja v Kranju odigrana prvenstvena nogometna tekma ZCNL med enajstericami domačega Triglava in Jesenic. Tekma se je končala neodločeno z rezultatom 1:1 (0:1). Trenerja NK Jesenic Ljuba Radoviča smo prosili, naj nam pove nekaj več o sobotni tekmi v Kranju. Tovariš Radovič je povedal, da je bila tekma zelo borbenia in da so igralci obič moštva prikazali požrtvovalno in športno igro. Jeseničani so dobro začeli in z golom Ljubojeviča povedli z 1:0. Pozneje so igralci NK Triglav rezultat izenačili. Točka, ki so jo nogometniki prinesli iz Kranja je na sa-

mem začetku tekmovanja dragocena. Z neodločenim rezultatom v Kranju so se Jeseničani po dveh kolih utrdili v sredini lestvice. Trener Radovič je povedal, da so imeli pred tekmo s Triglavom nekaj ostrih treningov, ki so se jih udeležili vsi igralci prvega moštva, kar pa se je zelo poznalo na sami tekmi.

Jeseničani so igrali v naslednji postavi: Kunšič (Kukec), Bačar, Pavlovič, Kralj, Kačar, Komelj, Karahodžič, Šenkinc, Hozdič, Ljubojevič, Noč in Alič.

Jeseničani bodo imeli jutri popoldne ob 16. uri v gosteh enajsterico Usnjarija z Vrhniko. Za Jeseničane je še nepoznan enajsterica, zato se bo treba tudi dobro pripraviti in potruditi, da bi obe točki ostali doma. Tudi drugo soboto bo na igrišču Podmežakljo zanimivo srečanje, ko bodo imeli Jeseničani v gosteh zelo dobro enajsterico iz Pirana. Trener Radovič meni, da bodo z igro kakršno so prikazali v Kranju uspeli zmagati tudi v naslednjih kolih, ko jih čakajo težji nasprotniki. Neodločen rezultat v Kranju, v srečanju z bivšim članom SNL Triglavom, pomeni za enajsterico Jesenic, ki je novinec v ZCNL,

lep uspeh. Tako nogometniki kakor tudi vodstvo kluba pričakujejo, da se bo na prihodnjih tekmalah zbral dovolj ljubiteljev nogometa, ki bodo s športnim bodrenjem pomogli k dobri igri domačega moštva.

— or

## Kegljači na ledu v Mannheimu — ZRN

Kegljaški klub na ledu Mannheim — Zahodna Nemčija je v soboto 11. septembra organiziral na umetnem drsalnišču spominski mednarodni turnir v kegljanju na ledu. Turnirja se je udeležilo 26 moštov iz Zah. Nemčije, Italije, Avstrije in Jugoslavije. Prvo mesto je osvojil klub iz Zah. Nemčije EC Mitenwald s 40 točkami, kegljaški klub Jesenic v sestavi: I. Hudrič, A. Hudrič, I. Rozman, M. Benedetič in I. Kozamernik pa osmo mesto z 32 točkami, kar je uspeh moštva Jesenic, v tako močni konkurenči.

D. E.

## Ustavni občni zbor priateljev Hajduka

Nogometni klub Hajduk je bil ustanovljen leta 1911 in letos proslavlja 60-letnico obstoja. Ker je na Jesenicih dovolj simpatizerjev in navijačev Hajduka, so na pobudo nekaterih najvnetejših simpatizerjev, kot Ukalovič, Korantarja, Bička, Valentarja, Mraka in še nekaterih drugih, ustanovili društvo priateljev Hajduka tudi na Jesenicih. Ustanovni občni zbor je bil 11. septembra, do takrat pa se je včlanilo kar 51 članov. Občnega zpora se je udeležil tudi predstavnik NK Hajduka iz Splita.

Pripravljalni odbor je uspešno delal, saj je do občnega zpora prodal večje število jubilejnih značk, barvnih fotografij igralcev, obeskov ter nekaj majic, denar pa nakanal društva v Splitu. Na ustanovnem občnem zboru se je zbral dobro polovico članov. Po izvolitvi organov so izvolili novi odbor, zatem pa je predsednik pripravljalnega odbora Polde Šoberl poročal o dosedanjem in nadaljnjem delu.

Na ustanovnem zboru so se dogovorili, da se bodo redno sestajali v posebni sobi gostišča pri »Albinci«, vsak torek in petek ob 18. uri. Vabimo vse prijatelje in simpatizerje NK Hajduka, da se

zglasijo ob navedenih dneh v gostišču pri Albinci in posamežno člani NK Hajduk.

Jože Mravlje

## Odbojkarske novice

V prihodnjih dneh se bo vrnil iz Španije Slavko Božič, član I. moške ekipe, ki se je kot edini slovenski predstavnik udeležil evropskega mladinskega prvenstva. Jugoslavija se je uvrstila na solidno peto mesto.

# Svetovno prvenstvo v kegljanju v Splitu

Predstavnika Jugoslavije na kongresu svetovne kegljaške federacije FIQ, ki je bil v Milwaukeeju (Wisconsin) ZDA Stipe Pleić, predsednik organizacijskega komiteja SP v Splitu 1972 in predsednik kegljaške zveze Jugoslavije Vilko Šafar sta se vrnila domov.

O svojem bivanju v ZDA, prvi človek kegljanja v mestu pod Marjanom, pripoveduje z navdušenjem z mnogimi pohvalami na račun domačina in organizatorja svetovnega prvenstva v bowlingu. Zanimivi so nekateri zaključki kongresa in svetovne sekcije »za asfalt«.

Za nas so zanimivi zaključki konference »asfaltne sekcije«. Kot prvo, osvojena je kandidatura Jugoslavije (Split) za organizacijo IX. SP, ki bo v Splitu od 27. maja do 4. junija 1972. Precizi-

rani so bili tehnični pogoji za tekmovanje in to:

— avtomate bosta postavili firmi Spellman in Spieth iz ZR Nemčije; na stezah morajo biti dve vrsti krogel in to vzhodno in zahodno v zahodnemek proizvodnje. Odrejeno je da mora biti kegljišče gotovo tri dni pred pričetkom prvenstva, da ne bi prišlo do slučajnih težav s pričetkom tekmovanja; dvorana mora imeti 1000 sedežev (hala Jugoplastike ima 3129); ob prilikih razglasitve zmagovalcev se mora obvezno igrati himna.

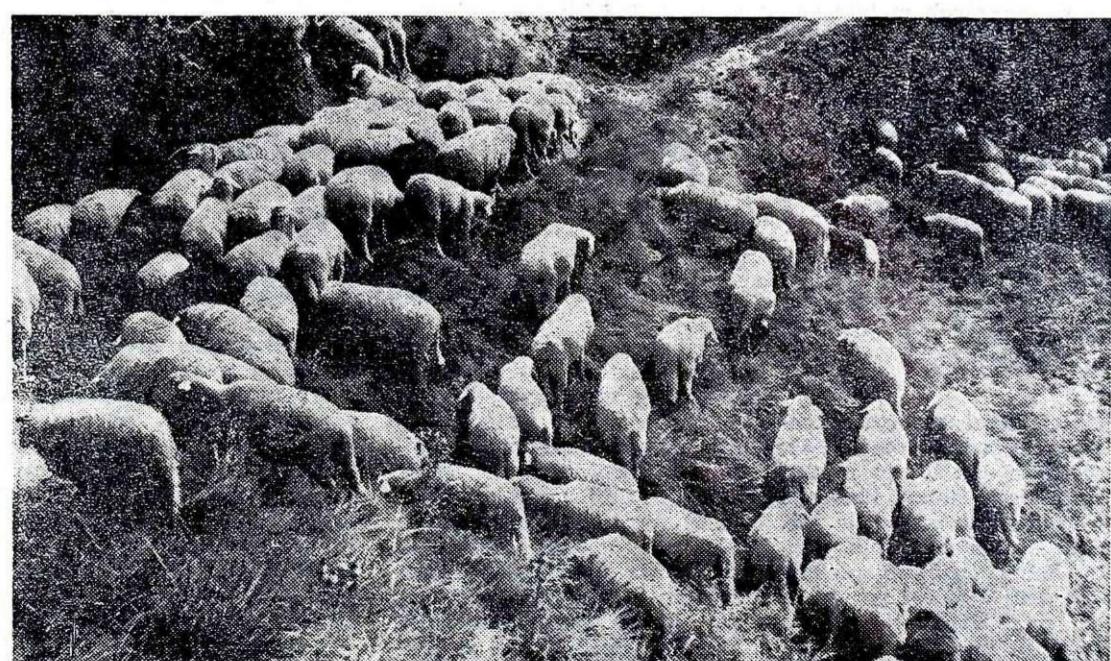
Predstavnik Splita se je obvezal, da bo dva meseca pred pričetkom SP gotovo stalno 4-stezno kegljišče, neposredno ob dvorani v kateri se bo odvijalo SP. To kegljišče bo imelo iste avtomate in asfaltne steze, kakršne bodo montirane v dvorani za svetovno prvenstvo.

## Za enkrat 3 : 0 za Jesenice

V nedeljo, 12. septembra, so jeseniške odbojkarice gostovale v Ljubljani. V pretekli sezoni so se tekme odigrale za Poljansko gimnazijo in ker OK Ljubljana ni obvestil, kje se odigra II. kolo, so se napotile pač za Poljansko gimnazijo. Po enournem čakanju, sta dva odbojkarja domače ekipe povedala, da je tekma na novem igrišču v Šiški.

Tekma se je tako pričela z več kot enourno zamudo. V prvem setu so Jeseničanke: Felčeva, Filipajeva, Tračarjeva, Némčeva, Čehajičeva, Mrakova in Komiceva zigrake lepo in požrtvovalno in set doble. V drugem setu je pričelo deževati in Jeseničanke so zelo popustile in set izgubile. V tretjem setu, je pri rezultatu 8:5 za domače, sodnik tekmo prekinil zaradi naliva. Ker Ljubljana ni zagotovila telovadnice, kot to določajo propozicije, je tekmovalna komisija pri OZS tekmo verificirala s 3:0 b.b. v korist Jesenic, vendar ima Ljubljana pravico do pritožbe.

V soboto imajo Jeseničanke v gosteh Kamnik. Tekma bo ob 16. uri, v kolikor bo ekipa OK Kamnik dala prisostek, sicer pa v nedeljo ob 10. uri.



Trop brez zvončev na Golici

## Gradisov turnir na Jesenich

Pod pokroviteljstvom jesenškega Gradisa bi moral biti v nedeljo na Jesenich mednarodni turnir v balinanju, na katerega so bile povabljeni ekipe: Predil iz Italije ter domače Anhovo, Postojna, Ljubljana, Jesenice in ekipa jesenškega Gradisa. Žal pa je preprečil to zanimivo tekmovanje dež.

C.

## Prvenstvo Železarne v balinanju

Med tednom je bilo zaključeno tekmovanje v balinanju registriranih članov zaposlenih v Železarne. Tekmovanja se je udeležilo devet tekmovalcev, 14 pa je bilo upravičenih.

Prvak Železarne za leto 1971 je Krivec iz jeklovleka, pred Gučancem — livarna in Vuđičem — nadzorna služba.

C.

# Kaj bomo gledali v kinu

## Kino RADIO

18. in 19. septembra amer. barvni film PLES VAMPIRJEV. 25. septembra amer. barvni film ALARM SATELIT 02.

22. septembra amer. barvni film PLES VAMPIRJEV.

25. septembra amer. barvni film ALARM SATELIT 02.

**Kino KRAJSKA GORA**

18. septembra amer. ital. CS barvni film OBRNI SE, UBLIL TE BOM.

19. septembra amer. barvni film ALARM SATELIT 02.

21. septembra amer. barvni film KRALJI SONCA.

23. septembra franc. barvni film LABIRINT ZLOČINA.

25. septembra amer. barvni film PLES VAMPIRJEV.

**Kino DELAVSKI DOM JAVORNIK**

18. septembra amer. barvni film — barvni ASTERIX, ob 17. uri.

18. septembra franc. mlad. film ČLOVEK IMENOVAN JUNAK, ob 19. uri.

19. septembra amer. barvni film KRALJI SONCA, ob 17. uri.

19. septembra amer. ital. CS barvni film OBRNI SE, UBLIL TE BOM, ob 19. uri.

22. septembra amer. barvni film ALARM SATELIT 02, ob 19. uri.

25. septembra franc. barvni film LABIRINT ZLOČINA, ob 19. uri.

Cenjene obiskovalce vabimo, da si v soboto dne 18. septembra 1971 ob 15. uri ogledajo v kino Radio francoski mladinski film v barvah »Asterix« — Galski junak. Film je primeren za staro in mlado.

## Kino PLAVŽ

18. in 19. septembra franc. barvni film LABIRINT ZLOČINA, ob 18. in 20. uri.

20. in 21. septembra amer. barvni film PLES VAMPIRJEV, ob 18. in 20. uri.

22. septembra amer. barvni film UPORNIK PRERIJE, ob 18. in 20. uri.

23. in 24. septembra amer. barvni film ALARM SATELIT 02, ob 18. in 20. uri.

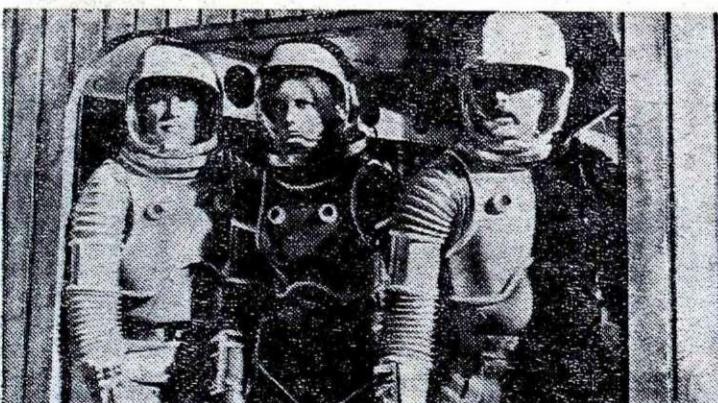
25. septembra ital. špan. CS barvni film SEDEM ZENA, ZA SEDEM KAVBOJEV, ob 18. in 20. uri.

Cenjene obiskovalce vabimo, da si ogledajo dne 19. septembra 1971 ob 10. uri v kinu Plavž francoski risani mladinski film v barvah Asterix — Galski junak.

## Kino DOVJE

18. septembra meh. barvni film SREBRNA MASKA.

19. septembra amer. barvni film ČLOVEK IMENOVAN JUNAK.



Ameriški barvni film ALARM NA SATELITU 0-2 je eden je eden prvih filmov, ki pripadajo tako imenovanemu žanru »vsemirskih westernov«. V 21. stoletju se namreč na mesecu dogajajo podobne stvari, kot so se v času osvajanja divjega Zahoda. Film je sicer fantastika, vendar pa nam spodbuja razmišljanja o bodoči borbi za prestiž na luni.

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage nam

**LJUDMILE ŠUŠTAR**

roj. Zupan

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, priateljem in znancem za izkazano sočutje in darovano cvetje in vence.

Posebno zahvalo smo dolžni prim. dr. Brandstetterju, dr. Pogačniku, dr. Markežu, dr. Rosensteini, zdravstvenemu in strežnemu osebju internega oddelka bolnice Jesenice za nesebično pomoč v času njene bolezni.

Enaka zahvala velja tudi vsem sosedom, posebno družini Brudar in Gasar, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani.

Prav tako iskrena hvala kolektivu zdravstvenega doma, tovarišici Popov za poslovilne besede, uslužbenecu martinarnem v vsem, ki so z nami čutili, nam pisemo ali ustmeno izrazili sočutje ter vsem, ki so jo spremljali na njeni zadnji poti.

Vsem še enkrat iskrena hvala!

**Žalujoči: mož Peter, hčerka Irena, mama, ata, sestri Vera in Marija, bratje Janez, Joža in Riko z družinami ter ostalo sočutstvo.**

## ZAHVALA

Ob nenadni in težki izgubi naše drage in nepozabne sestre in tete

**MARIJE SALBERGER**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, priateljem in znancem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti in darovali vence in cvetje.

Lepa hvala sosedom za izkazano pomoč, pevcom in tov. Zormanu za ganljive besede ob odprttem grobu, še posebno pa zdravnikom in sestram internega oddelka jeseniške bolnice, za njihov trud in nego.

Toplo zahvalo smo dolžni tudi sodelavcem podjetja Sportmetal Jesenice in KOP Mojstrana za izkazano sočustvovanje, šopke cvetja in vence.

**Žalujoči: sin France in hčerka Marija in Helena z družinami**

se najtopleje zahvaljujemo zdravniku dr. Milanu Čehu za zdravljenje in še posebej za obiske na domu.

Zahvalo smo dolžni družinam Pirih, Bregant, Berčič, Brus, Meh in Nadu za vso pomoč, pevcom za žalostinke, sostanovalcem bloka 46 in 61 ter vaščanom Lipc za venec in denarno pomoč. Prav tako se zahvaljujemo nekdajnjem sostanovalcem Javorniškega nabrežja ter lastnikom osebnih avtomobilov za dragoceno uslugo. Iskrena hvala vsem, ki so sočustvovali z nami, nam izrekli sočutje in ga spremili na zadnji poti.

**Žalujoči: žena Angelca, hčerka Draga z možem Lojzom in vnukom Sandijem**

## O B V E S T I L O

Tovarniška konferenca ZMS obvešča vse mladinke in mladince, da bo v ponedeljek 20. septembra ob 18. uri v zgornjih prostorih Kazine debatni večer na temo:

— sistem nagrjevanja v Železarni in

— stanovanjska lista, oziroma stanovanjska problematika.

Prosimo, da se v čim večjem številu razgovora udeležite. TK ZMS

V nedeljo, 19. septembra 1971 bo ob 15. uri velika javna

## T O M B O L A

ki jo prireja Športno društvo Jesenice na hokejskem igrišču Podmežaklju

### 20 GLAVNIH DOBITKOV

1. osebni avto Škoda delux, 2. moderna zakonska spalnica, 3. 5 ton cementa, 4. 1 tona betonskega želeta, 5. televizor, 6. hladilnik, 7. šivalni stroj Bagat, 8. električni štedilnik itd.

in še 500 drugih dobitkov

Tombolske karte po 5 din lahko kupite v kioskih Tobaka na Jesenicah, pri prodajalcih in na razstavnem prostoru.

## ZAHVALA

Letos je minilo 30 let odkar so okupatorji na Koroški Beli ustrelili pet talcev. Ob praznovanju 30-letnice vstaje in v spomin na žrtve nacističnega nasilja so družbenopolitične organizacije Javornika in Koroške Bele pripravile program, s katerim smo dostojno počastili njihov spomin. Zahvaljujemo se vsem, ki so karkoli prispevali k uspeli izvedbi krajevnega praznika, še posebej komisiji za zgodovino pri krajevnem odboru ZZB NOV, ki je uredila razstavo petih talcev v delavskem domu na Javorniku za njihovo vsestransko požrtvovalnost. Prav tako pozdravljamo pobudo za ureditev parka talcev, maketa ki smo jo videli na razstavi pa samo potrjuje, da na Javorniku niso pozabili dneva ko je pred 30 leti ugasnilo življenje petih talcev. Za vso pozornost, skrb in požrtvovalnost se vsem še enkrat iskreno zahvaljujemo.

Svojci ustreljenih talcev na Koroški Beli

## ZAHVALA

Sodelavcem kolektiva železarne Jesenice — sindikalnemu odboru strojnih delavnic in tovarniškemu odboru osnovne organizacije sindikata Železarne, se prav toplo zahvaljujem za izkazano denarno pomoč, ki mi bo dobrodošla pri kritju stroškov za šolske potrebsčine.

Niko Železnik, žičarna

## ZAHVALA

Tovarniškemu odboru osnovne organizacije sindikata Železarne se prisrčno zahvaljujem za denarno pomoč in pozornost ob mojem dolgorajnem bolovanju.

Ludvik Korantar, transport

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru va-

ljarne 2400 se najlepše zahvaljujem za obisk na domu in denarno darilo. Lepa hvala Mirkotu Hariju za prijeten razgovor o problemih in uspehih kolektiva.

Delovnemu kolektivu želim čim več delovnih uspehov in čim manj nesreč pri delu.

Husein Kostič

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru upravnih služb in tovarniškemu odboru osnovne organizacije sindikata Železarne Jesenice se najlepše zahvaljujem za denarno pomoč.

Milica Taler

## ZAHVALA

Sindikalnemu odboru livanje in modelne mizarne se najlepše zahvaljujem za prejeti denar v času mojega bolovanja.

Anton Kelvišar

# Košarka

## Gostovanje košarkarjev v ZRN

Pretekli teden so jeseniški košarkarji gostovali v zahodnem mestu Hanau na velikem mednarodnem košarkarskem turnirju. Poleg naših so se turnirja udeležile še ekipe nemških prvoligašev Osnabrücka in Mainza, ekipa Birsfeldena iz Švice, ekipa Dartforda iz Anglije in ekipa Hanaua, ki je bila okrepljena z igralcem Vrhnike Obidom.

Naši so na turnirju osvojili odlično drugo mesto, takoj za ekipo VFL Osnabrücka, ki je bila še lani državni prvak, letos pa je zasedla drugo mesto v nemški zvezni ligi.

V skupini A, kjer so nastopali Jeseničani, so bili rezultati naslednji:

KK Jesenice : USC Mainz 29:39, USC Mainz : YMCA Dartford 42:12, KK Jesenice : YMCA Dartford 35:25.

Prav gotovo največje presenečenje turnirja pa je bila polfinalna tekma med domaćim moštvo TG Hanau in Jesenicami, katero so naši košarkarji dobili z rezultatom 40:26. Klub izredno dolgi vožnji do Hanaua in napornem igranju v predtekmovanju.

## Ilirija (Ljubljana) : Jesenice 76:58

Jeseniški mladinci so v okviru republiške košarkarske lige v nedeljo gostovali v Ljubljani pri ekipi Ilirije, ki je trenutno na prvem mestu prvenstvene lestvice.

Pri moštvi Ilirije nastopajo kar štirje slovenski reprezentantje in razumljivo je da kaj več od kar najbolj častnega 'poraza' naši niso mogli pričakovati. V prvem polčasu so domaćini popolnoma nadigrali naše in ga zaključili z velikim vodstvom 45:26. Šele v drugem delu so jim bili mladi jeseniški košarkarji enakovreden nasprotnik in ta del igre celo odločili v svojo korist (31:32), toda za zmago je bilo to pre malo, ker so dovolili preveliko razliko v prvem delu igre.

Koše za Jesenice so dosegli: Hudnik 18, Lozar 17, Vujačič 10, Šmid 9, Rožič 2 in Jeršin 2.

Klub porazu pa moramo poudariti, da naši mladinci igrajo iz tekme v tekmo bolje, klub temu, da je že štirinajst dni odsoten njihov trener Kučina in igro usmerjata igralca Lozar in Jeršin.

V nedeljo, 19. septembra pa se bosta ob 10. uri na igrišču Podmežakljo srečala gorenjska rivala kranjski Triglav in Jesenice. Privržencem košarkarjev je obeta zanimiva borba.

B. r.

nju, so naši zaigrali izredno učinkovito in uspeli zmagati. V finalni borbi pa so naslednjega dne izgubili proti košarkarjem iz Osnabrücka, ki so imeli v svoji vrsti več visokih in odličnih igralcev, med njimi tudi dva člena nemške državne reprezentance.

Ob zaključku košarkarskega turnirja je bilo sredi čudovitega mestnega parka v Hanau še ponovno srečanje ekip Hanaua in Jesenice. To je bilo obenem srečanje, ki

## Jesenice : Nanos (Postojna) 92:69

Preteklo sredo so Jeseničani zopet osvojili dve dragocene točki. Premagali so moštvo Nanosa iz Postojne, ki je glavni kandidat za izpad iz republike lige. V prvem polčasu so gostje naleti na slabo razpoložene domačine, ki so dovoljevali nasprotniku prav vsak prodor na koš. Rezultat take igre je bila prednost 12 točk, ki so si jo gostje priborili do prvega polčasa. Po odmoru pa se je si

## Ilirija : Jesenice 77:49

V soboto so Jeseničani doživeli prvi večji poraz v jesenskem delu tekmovanja. Izgubili so srečanje proti vodči Iliriji iz Ljubljane z rezultatom 77:49, polčas 38:17.

Že sam začetek ni obeta nič dobrega. Jeseničani so tokrat zaigrali zelo slabo. Klub temu, da je bila ekipa Ilirije boljši nasprotnik, pa je rezultat vseeno previsok. Razpoloženi Ljubljanci so začeli tekmo v silovitem tempu, kateremu se Jeseničani v prvem polčasu niso mogli upirati. Šele v drugem delu

## Ilirija (Ljubljana) : Jesenice (ženske) 46:69 (27:29)

Na gostovanju v Ljubljani so članice Jesenice ponovno izbojevale dokaj težko zmago. Po uspelem štartu in vodstvu desetih točk, so naša dekleta precej popustila in dovolila, da se jim nasprotnice približajo na dve točki. V nadaljevanju srečanja pa so ponovno zaigrale borbeno

so ga nemški športni delavci izkoristili kot propagando, saj si je tekmo ogledalo nekaj tisoč ljudi. Jeseničani so v tej tekmi ponovno zmagali z rezultatom 54:53.

Tako so Jeseničani vrnili obisk košarkarjem iz Hanaua, ki so spomladno gostovali pri nas. Gostoljubje, ki je spremjalno Jesenice v Hanau na vsakem koraku, je bilo priča, da si mladi košarkarji še želijo podobnih medsebojnih srečanj. Upati je, da bodo srečanja med Jesenicami in Hanauom tako postala tradicionalna. V. V.

## (Postojna) 92:69

tacijacija hitro spremenila. Jeseničani so najprej izenačili, nato pa so z nekaj zadetki od daleč in z nekaj kontra napadi počasi večali razliko. Čeprav so še vedno igrali pod poprečjem, so vseeno zmagali z veliko razliko 23 točk. Pri Jeseničanih je tokrat dobro zaigral Čampa.

Koše za Jesenice so dosegli: Čampa 5, Lozar 4, Franko 8, Noč 4, Božič 27, Vauhnik 5, Bunderla 39.

## Ilirija : Jesenice 77:49

igre so se na igrišču nekoliko znašli in postali enakovredni domaćinom. V tem polčasu je najbolje zaigral Božič.

Koše za Jesenice so dosegli: Franko 3, Čampa 4, Noč 4, Božič 17, Vauhnik 8, Bunderla 13.

V soboto, 18. 9., igrajo Jeseničani doma z ekipo Radenske. Ker imajo košarkarji iz Radenc enako število točk kot Jeseničani, morajo naši tekmo dobiti, če si hočejo še zagotoviti varen obstanek v prvi republiški ligi. V. V.

## Ilirija (Ljubljana) : Jesenice (ženske) 46:69 (27:29)

in zasluženo zmagale. Vsekakor pa naj bo težka zmaga našim dekletonom v opomin, da je potreben prav vsako srečanje vzeti resno in le na tak način bodo izključena vsa neprijetna presenečenja.

Koše so dosegli: M. Vudrič 28, Bertoncelj 24, Ivnik 8, Vučatovič 6, Benedičič 3.

## V III. kolu zmaga

V srečanju odbokarjev ŠŠD Kovinar in OK Trebnje, ki je bilo na sporednu preteklo nedeljo, so zmagali prvi z rezultatom 3:0 (6, 10, 13). V prvem nizu, ki je bilo odigrano na prostem, so gosti ves čas igrali podrejeno vlogo in kazalo je, da bo tekma odigrana zelo hitro. Toda za tem se je vilo in klub čakanju se je bilo treba preseliti v

telovadnico. Tam so se gosti bolje znašli in so zlasti v tretjem nizu nudili resen odpor.

To nedeljo je na sporednu na Jesenicih srečanje z moštvom OK Elektrokovina iz Maribora, ki je odlično staralo. Zato se obeta zanimiva tekma in je nemogoče reči, kdo je favorit.

T. Š.

## Pomemben uspeh športnikov ZPSŽ na četveroboju v Sisku

V soboto 11. in v nedeljo 12. septembra so se športne ekipe ZPSŽ ponovno udeležile športne manifestacije, ki jo je pripravil in organiziral center za rekreacijo železarne Sisak. Letos se je poleg ZPSŽ, rudnika Ljubija in železarne Sisak, tega tekmovanja udeležila tudi INA Sisak. Celotno tekmovanje je potekalo na zelo dobro pripravljenih športnih objektih, ki so v celoti last železarne Sisak, z njimi pa upravlja in jih vzdržuje center za rekreacijo. Zaradi zanimivosti naj povemo, da center razpolaga s plavalnim bazenom olimpijskih izmer, kinodvorano, dvorano za športne igre, dvemi igrišči za odbojko in tenis, dvosteznim avtomatskim kegljiščem, nogometnim stadionom, rokometnim igriščem, atletskim stadionom, centru pa pripadata tudi dve restavraciji in bife. Poleg tega pa imajo lepo urejen park, v katerem je mini golf. Vse to je izven mesta ter v neposredni bližini delavskega naselja. Za množično rekreacijo in športne igre delavcev pa dajejo letno okoli 40 milijonov starih dinarjev. Z delom na tem področju pa se ukvarja okrog 15 profesionalnih delavcev od dveh knjižničark, do vodje centra. Skratka, moramo priznati, da imajo izredne pogoje za rekreativno dejavnost svojih delavcev.

Prav zato je bila tudi organizacija tega četverobojja na primernem nivoju. Naši in športniki ostalih podjetij so nastopili v šestih športnih panogah in sicer: v malem nogometu, streljanju z zračno puško, odbojki, namiznem tenisu, šahu in kegljanju na asfaltu. Najbolj zanimive borbe so potekale med ekipami ZPSŽ, ki so jih sestavljali športniki vseh treh železarn in ekipami železarne Sisak. Naše ekipe so bile dobro sestavljene in so tako od sedmih možnih osvojile kar pet prvih mest.

### Rezultati:

**mali nogomet:** 1. železarna Sisak 5 točk, 2. rudnik Ljubija 3 točke, 3. ZPSŽ 2 točki, 4. INA Sisak 1 točka;

**odbojka:** 1. Železarna Sisak 5 točk, 2. ZPSŽ 3 točke, 3. INA Sisak 2 točki, 4. rudnik Ljubija 1 točka;

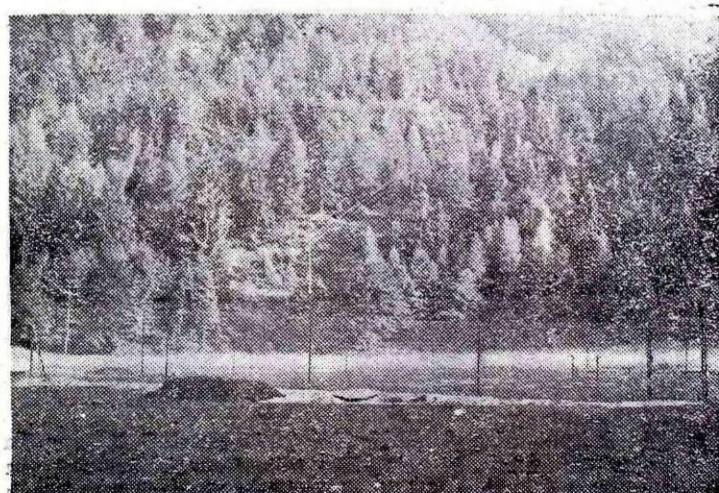
**namizni tenis:** 1. ZPSŽ 5 točk, 2. železarna Sisak 3 točke, 3. INA Sisak 2 točki, 4. rudnik Ljubija 1 točka;

**kegljanje na asfaltu:** 1. ZPSŽ 5 točk, 2. železarna Sisak 3 točke, 3. rudnik Ljubija 2 točki, 4. INA Sisak 1 točka;

**streljanje:** 1. ZPSŽ 5 točk, 2. železarna Sisak 3 točke, 3. rudnik Ljubija 2 točki, 4. INA Sisak 1 točka;

**šah:** 1. ZPSŽ 5 točk, 2. železarna Sisak 3 točke, 3. rudnik Ljubija 2 točki, 4. INA Sisak 1 točka.

**Skupna uvrstitev:** 1. ZPSŽ 25 točk, 2. železarna Sisak 22 točk, 3. rudnik Ljubija 11 točk, 4. INA Sisak 8 točk



V Mojstrani so jeseniški športniki zgradili dva nova tenis igrišča